ESPAÑOL

Canon

PowerShot A620

PowerShot A610

DIGITAL CAMERA

Antes de empezar a utilizar la cámara

Toma de fotografías

Reproducción y borrado

Ajustes de transferencia e impresión

Visualización de imágenes en un televisor

Personalización de la cámara

Solución de problemas

Lista de mensajes

Apéndice

Avanzada

Guía del usuario de la cámara

Esta guía explica detalladamente las funciones y los procedimientos de la cámara.

DiG!C II PictBridge DIRECT PRINT BUBBLE JET DIRECT Exif Print DPOF HI-SPEED CERTIFIED USB

Funciones principales

Toma de fotografías

- Configura automáticamente los ajustes de disparo para que se adapten a las condiciones específicas
- Detecta automáticamente la orientación de la cámara con un sensor de orientación inteligente
- Cambia los colores de las imágenes para crear efectos especiales (modos Mis colores)
- Permite instalar el convertidor granangular o el convertidor tele, que se venden por separado, para disparar

Reproducción

- Reproduce películas con sonido
- Reproduce imágenes automáticamente con la función Autovisualizado

Edición

- Graba memos de sonido para imágenes fijas
- Edita películas

Impresión

- Facilita la impresión con el botón Imprimir/Compartir
- También admite impresoras que no son de marca Canon compatibles con *PictBridge*

Uso de imágenes grabadas

- Las puede transferir fácilmente a un ordenador con el botón Imprimir/Compartir
- Puede personalizar según sus preferencias la imagen o el sonido de inicio mediante Ajustes Mi cámara

Convenciones utilizadas en esta guía

Los iconos que aparecen debajo de los títulos indican los modos en los que puede utilizarse el procedimiento.

Uso del temporizador

Modo de disparo AUTO SCN P Tv Av M

Consulte *Funciones disponibles en cada modo de disparo* (pág. 135).

- En esta guía, se hace referencia a la *Guía básica del usuario de la cámara* como *Guía básica* y a la *Guía avanzada del usuario de la cámara* como *Guía avanzada*.

Esta marca indica problemas que pueden afectar al funcionamiento de la cámara.

Esta marca indica los temas adicionales que complementan a los procedimientos básicos de funcionamiento.

Con esta cámara puede utilizar Tarjetas de memoria SD* y Tarjetas MultiMedia. En esta guía estas tarjetas se denominan de forma general tarjetas de memoria.

* SD significa Secure Digital, un sistema de protección de los derechos de autor.

Se recomienda el uso de accesorios originales de Canon.
Este producto se ha diseñado para alcanzar un rendimiento excelente cuando se utiliza con accesorios originales de la marca Canon. Canon no asume ninguna responsabilidad por los daños o accidentes ocasionados a este producto, tales como incendios, etc., que se deriven del funcionamiento incorrecto de accesorios no originales de la marca Canon (por ejemplo, una fuga o la explosión de una batería). Tenga en cuenta que esta garantía no se aplica a las reparaciones relacionadas con el mal funcionamiento de accesorios no originales de la marca Canon, si bien puede solicitar dichas reparaciones mediante el pago de las mismas.

Contenido

Los elementos marcados con ★ son listas o gráficos que resumen los procedimientos o las funciones de la cámara.

Precauciones de manejo 5

Lea esta sección 5
Precauciones de seguridad 6
Prevención de fallos de funcionamiento. 11

Antes de empezar a utilizar la cámara: Guía de componentes 12

Antes de empezar a utilizar la cámara: Operaciones básicas 15

Uso de la pantalla LCD 15
Información mostrada en la pantalla LCD 16
Uso del visor. 19
Indicadores. 20
Función de ahorro de energía 20
Formateo de tarjetas de memoria 21
★ Menús y ajustes 22
★ Lista de menús. 24
Cómo reajustar la configuración a sus valores predeterminados 28

Toma de fotografías 29

Modificación de la resolución y la compresión (Imágenes fijas) 29
Modificación de resoluciones y tasas de imagen (Películas) . 30
Uso del zoom digital 31
Disparo continuo 32
Modo de impresión de fecha en postales. 33
Uso del temporizador 35
Grabación de películas 37
Toma de imágenes panorámicas (Ayuda de Stitch) 39
P Programa AE 41
Tv Ajuste de la velocidad de obturación 41
Av Ajuste de la abertura 43

M Ajuste manual de la velocidad de obturación y la abertura 44
Selección de un recuadro AF 45
Toma de fotografías de motivos difíciles de enfocar (Bloqueo de enfoque, Bloqueo AF, Enfoque manual) 47
Bloqueo del ajuste de la exposición (Bloqueo AE) 49
Bloqueo del ajuste de la exposición del flash (Bloqueo FE) . .51
Cambio entre los modos de medición 52
Ajuste de la compensación de la exposición 54
Ajuste del tono (Balance Blancos) 55
Modificación del Efecto Foto 58
Toma de fotografías en un modo Mis colores 59
Ajuste de la velocidad ISO 66
Cambio entre los ajustes del flash 66
Compensación del ajuste de flash/ salida del flash 67
Cambio del tiempo de disparo del flash 68
C Guardar los ajustes personalizados 69
Ajuste de la función Autorrotación 70
Puesta a cero del número de archivo 71

Reproducción y borrado 72

Ampliación de imágenes 72
Visualización de imágenes en conjuntos de nueve (Reproducción de índices) 73
Saltar imágenes 74
Visualización de películas 75
Edición de películas 76
Giro de imágenes en la pantalla 78
Adición de memos de sonido a las imágenes 79
Reproducción automatizada (Autovisualizado) 80
Protección de imágenes 81
Borrado de todas las imágenes 82

Ajustes de transferencia e impresión 83

Configuración de los ajustes de impresión DPOF 83
Configuración de los ajustes de transferencia DPOF 87

Visualización de imágenes en un televisor 89

Personalización de la cámara (Ajustes de Mi cámara) . . 90
Modificación de Ajustes Mi cámara 90
Registro de Ajustes Mi cámara 91
Solución de problemas 93
Cámara. 93
Cuando la cámara está encendida. 93
Pantalla LCD 94
Toma de fotografías 95
Grabación de películas. 99
Reproducción 100
Batería 101
Salida de pantalla del televisor. 101
Lista de mensajes 102
Apéndice 105
Manejo de la batería. 105
Manejo de la tarjeta de memoria 107
Uso de los kits de alimentación (Se venden por separado) . 109
Uso de las lentes (Se venden por separado). 112
Uso de un flash de montaje externo
(Se vende por separado) 115
Cuidado y mantenimiento de la cámara. 117
Especificaciones. 118
ÍNDICE 131
★ **Funciones disponibles en cada modo de disparo . . 135**

Lea esta sección

Disparos de prueba

Antes de intentar fotografiar una imagen importante, le recomendamos que fotografíe varias imágenes de prueba para confirmar que el funcionamiento y el uso de la cámara son correctos.

Canon Inc, sus subsidiarias, sus filiales y sus distribuidores no se hacen responsables de ningún daño derivado de la mala utilización de una cámara o accesorio, incluidas las tarjetas de memoria, que cause que la imagen no se grabe o sea ininteligible para el equipo.

Advertencia sobre el incumplimiento de la ley de derechos de autor

Las cámaras digitales de Canon son para uso personal y no deberán utilizarse de una manera que infrinja o contravenga las leyes y normativas de derechos de autor nacionales o internacionales. Recuerde que en ciertos casos, tomar imágenes de representaciones, exhibiciones o propiedades comerciales con una cámara o cualquier otro dispositivo, puede suponer una infracción de la ley de derechos de autor u otros derechos legales, incluso en el caso de que las imágenes se hayan tomado para uso personal.

Limitaciones de la garantía

Para obtener información acerca de la garantía de su cámara, consulte el folleto Canon European Warranty System (EWS, Garantía EWS), que se incluye con la misma.

Para ponerse en contacto con el Servicio de asistencia al cliente de Canon, consulte la parte posterior del folleto European Warranty System (EWS, Garantía EWS).

Temperatura del cuerpo de la cámara

Si utiliza la cámara durante períodos prolongados, ésta puede llegar a calentarse. Tenga esto en cuenta y extreme las precauciones cuando utilice la cámara durante largos períodos.

Acerca de la pantalla LCD

La pantalla LCD está fabricada con técnicas de alta precisión. Más del 99,99% de los píxeles funcionan con arreglo a las especificaciones. Menos del 0,01% de los píxeles podría fallar ocasionalmente o aparecer como puntos negros o rojos. Esto no afecta en absoluto a la imagen grabada y no es un fallo de funcionamiento.

Formato de vídeo

Establezca el formato de la señal de vídeo de la cámara en el específico de su zona geográfica antes de usarla con un televisor (pág. 89).

Ajustes de idioma

Consulte la *Guía básica* (pág. 4) para cambiar los ajustes de idioma.

Precauciones de seguridad

- Antes de empezar a utilizar la cámara, asegúrese de que lee las precauciones de seguridad descritas a continuación y en la sección ”Precauciones de seguridad” de la *Guía básica del usuario de la cámara*. Asegúrese siempre de que está utilizando la cámara correctamente.
- Las normas de seguridad que se mencionan en las próximas páginas tienen como objetivo enseñarle a manejar la cámara y sus accesorios de forma correcta y segura para evitar posibles daños a su persona, a terceros o a otros equipos.
- El término ”equipo” se refiere a la cámara, la batería, el cargador de batería opcional y el alimentador de corriente opcional.

⚠ Advertencias

Equipo

- **No oriente la cámara directamente al sol o a otras fuentes de luz intensa que pudieran dañarle la vista.**

- **Guarde el equipo fuera del alcance de los niños. Un niño puede deteriorar accidentalmente la cámara, lo que podría traer graves consecuencias.**

• Correa de muñeca: Si un niño se colocara la correa alrededor del cuello, podría asfixiarse.
• Tarjeta de memoria: Podrían tragarla por accidente. De ser así, póngase en contacto con un médico inmediatamente.

- **No intente desmontar o cambiar ninguna parte del equipo si dicha acción no se especifica en esta guía.**
- **Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica de alto voltaje, no toque la zona del flash de la cámara si ésta ha resultado dañada.**
- **Si observa que la cámara emite humo o gases tóxicos, deje de manipular el equipo inmediatamente.**
- **Tenga cuidado de no mojar o sumergir el equipo en agua u otros líquidos. Si el exterior de la cámara entra en contacto con líquidos o con aire salado, séquela con un paño suave y absorbente.**

Si continúa utilizando el equipo podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica. Apague inmediatamente la cámara y extraiga las baterías o desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Acuda al distribuidor de la cámara o al Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano.

- **No utilice productos que contengan alcohol, gasolina, disolventes u otras sustancias inflamables para la limpieza o el mantenimiento del equipo.**
- **No corte, deteriore o manipule el cable de alimentación, ni coloque objetos pesados sobre éste.**
- **Utilice únicamente los accesorios de alimentación recomendados.**
- **Desconecte periódicamente el cable de alimentación y limpie la suciedad y el polvo que se hayan acumulado en el enchufe, en la parte exterior de la fuente de alimentación y en el área circundante.**
- **No manipule el cable de alimentación con las manos húmedas.**

Si continúa utilizando el equipo podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.

Batería

- **No deje las baterías cerca de una fuente de calor ni las exponga directamente a las llamas o a calor intenso.**
- **No sumerja las baterías en agua dulce o salada.**
- **No intente desmontar las baterías, alterarlas de algún modo o aplicarles calor.**
- **Evite dejar caer la batería o someterla a golpes fuertes que pudieran dañar la carcasa.**
- **Utilice sólo las baterías y los accesorios recomendados.**

El uso de baterías no recomendadas expresamente para este equipo puede causar explosiones o filtraciones que podrían provocar incendios, lesiones y daños al entorno. En caso de que la batería tenga filtraciones y los ojos, la boca, la piel o la ropa entren en contacto con estas sustancias, lávelos con agua abundante y busque asistencia médica.

- **Desconecte el cargador de batería y el alimentador de corriente tanto de la cámara como de la fuente de alimentación después de haber recargado la batería o cuando no esté utilizando ninguno de estos componentes, a fin de evitar incendios y otros peligros.**
- **No coloque ningún objeto, como manteles, alfombras, sábanas o cojines encima del cargador de batería mientras se realiza la carga.**

El uso continuado durante largos períodos de tiempo puede sobrecalentar o deformar las unidades, lo que podría ocasionar incendios.

- **Cuando recargue baterías NiMH tipo AA de Canon, utilice sólo un cargador de batería especificado.**
- **El alimentador de corriente está diseñado para su uso exclusivo con esta cámara. No lo utilice para otros productos.**

Existe un riesgo de sobrecalentamiento y alteración que podría provocar incendios o descargas eléctricas.

- **Antes de desechar una batería, cubra los terminales con cinta adhesiva u otro aislante para evitar que entren en contacto directo con otros objetos.**

El contacto con los componentes metálicos de otros materiales en los contenedores de desecho podría dar lugar a incendios o explosiones.

Otros

- **No dispare el flash cerca de los ojos de personas o animales. La exposición a la luz intensa que produce el flash puede dañar la vista.**

Para mayor seguridad, manténgase al menos a un metro (39 pda) de distancia de los niños cuando vaya a utilizar el flash.

- **Mantenga los objetos sensibles a campos magnéticos, como las tarjetas de crédito, lejos del altavoz de la cámara.**

Dichos objetos pueden perder datos o dejar de funcionar.

- **Tenga cuidado al acoplar los accesorios no incluidos (convertidor granangular, convertidor tele y adaptador de lentes de conversión).**

Si se aflojan, desprenden o rompen, los fragmentos de cristal podrían causar lesiones.

⚠ Precauciones

Equipo

- **Tenga cuidado de no golpear la cámara o someterla a impactos fuertes que puedan causar lesiones o dañar el equipo cuando utilice la correa para llevarla.**

- **No guarde el equipo en lugares húmedos o con polvo.**
- **Evite que cualquier objeto metálico, como chinchetas o llaves, o cualquier tipo de suciedad entre en contacto con la clavija o los terminales del cargador.**

Dichas circunstancias podrían producir un incendio, una descarga eléctrica u otro daño.

- **Evite utilizar, colocar o guardar el equipo en lugares expuestos a la luz solar intensa o a altas temperaturas, por ejemplo, el salpicadero o el maletero del coche.**
- **Asegúrese de que el cargador de baterías está conectado a una fuente de alimentación de la potencia indicada, no por encima de ésta. No lo utilice si el cable de alimentación o el enchufe están dañados o si no está bien insertado en la toma de corriente.**
- **No lo utilice en ubicaciones con poca ventilación.**

Lo citado anteriormente puede producir filtraciones, sobrecalentamiento o explosiones, lo que puede dar lugar a incendios, quemaduras y otras lesiones. Las altas temperaturas también pueden hacer que se deforme la carcasa.

Equipo

- **Cuando no vaya a utilizar la cámara durante un período de tiempo prolongado, extraiga las pilas o baterías de la cámara o del cargador y guarde el equipo en un lugar seguro.**

Si se dejan las baterías en la cámara, pueden producirse daños causados por filtraciones.

Flash

- **No utilice el flash cuando queden residuos de suciedad, polvo u otras partículas en la superficie del flash.**
- **Asegúrese de no tapar el flash con los dedos o con la ropa cuando vaya a disparar.**

El flash puede resultar dañado y emitir humo o ruido.
El recalentamiento resultante podría dañarlo.

- **No toque la superficie del flash después de tomar varias fotografías en un corto espacio de tiempo.**

Si lo hace, podría sufrir quemaduras.

Prevención de fallos de funcionamiento

Evite acercarse a campos magnéticos fuertes

- **Nunca coloque la cámara cerca de motores eléctricos u otros equipos que generen campos electromagnéticos fuertes.**

La exposición a campos magnéticos fuertes puede causar averías o afectar a los datos de las imágenes.

Evite los problemas relacionados con la condensación

- **Si va a someter el equipo a cambios bruscos de temperatura, puede evitar la condensación colocando el equipo en una bolsa hermética de plástico y dejando que se adapte a los cambios de temperatura lentamente antes de sacarlo.**

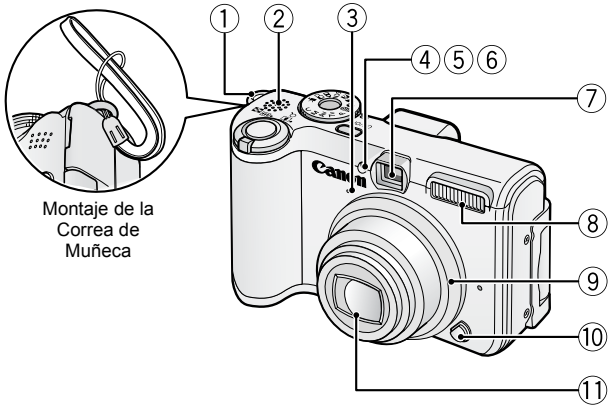
Someter el equipo a cambios bruscos de temperatura podría causar la aparición de condensación (pequeñas gotas de agua) en las superficies externas e internas.

Si la condensación tiene lugar dentro de la cámara

- **Deje de utilizar la cámara inmediatamente.**

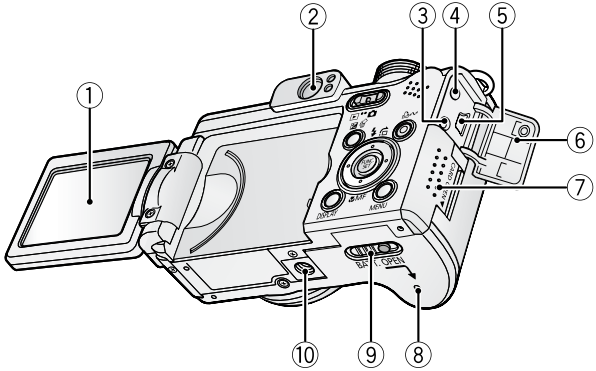
De lo contrario, podría estropearse. Extraiga la tarjeta de memoria, las baterías o el alimentador de corriente de la cámara y espere hasta que la humedad se haya evaporado por completo antes de volver a utilizar el equipo.

Vista frontal



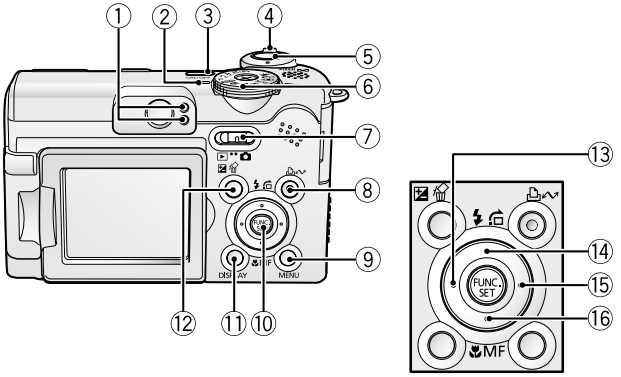
① Enganche de la correa de muñeca
② Altavoz
③ Micrófono (pág. 79)
④ Luz de ayuda AF (pág. 24)
⑤ Lámpara de reducción de ojos rojos (*Guía básica* pág. 9)
⑥ Lámpara del temporizador (pág. 35)
⑦ Ventana del visor (pág. 19)
⑧ Flash (*Guía básica* pág. 9)
⑨ Anillo
⑩ Botón de liberación del anillo
⑪ Lente

Vista posterior



1 Pantalla LCD (pág. 15, *Guía básica* pág. 3)
2 Visor (pág. 19)
3 Terminal de salida A/V (salida de audio y vídeo) (pág. 89)
4 Terminal de entrada CC (pág. 111)
5 Terminal DIGITAL (*Guía básica* pág. 19)
6 Tapa de terminales
7 Tapa de la ranura de la tarjeta de memoria (*Guía básica* pág. 1)
8 Tapa de la batería (*Guía básica* pág. 1)
9 Cierre de la tapa de la batería (*Guía básica* pág. 1)
10 Rosca para el trípode

Panel de control

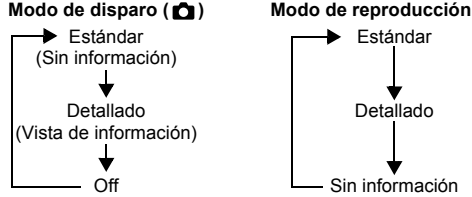


① Indicadores (pág. 20)
② Luz de ENCENDIDO
③ Botón de ENCENDIDO (*Guía básica* pág. 5)
④ Palanca de zoom (pág. 72, *Guía básica* pág. 8)
Disparo: (Gran angular)/ (Teleobjetivo)
Reproducción: (Indice)/ (Ampliar)
⑤ Botón de disparo (*Guía básica* pág. 5)
⑥ Dial de modo de disparo (*Guía básica* pág. 6)
⑦ Conmutador de modo
⑧ Botón (Imprimir/Compartir) (*Guía básica* pág. 14)
⑨ Botón **MENÚ** (pág. 23)
⑩ Botón **FUNC./SET** (Función/Establecer) (pág. 22)
⑪ Botón **DISPLAY** (pág. 15)
⑫ Botón (Exposición)/ (Borrado de imágenes una a una) (pág. 54, *Guía básica* pág. 11)
⑬ Botón ◆
⑭ Botón (Flash)/ (Saltar)/ ▲ (pág. 74, *Guía básica* pág. 9)
⑮ Botón ▶
⑯ Botón (Macro)/ MF (Enfoque manual)/ ▼ (pág. 48, *Guía básica* pág. 10)

Uso de la pantalla LCD

1 **Pulse** $\underset{\text{DISPLAY}}{\bigcirc}$.

- El modo de presentación cambia de la manera siguiente con cada pulsación.



- En el modo de disparo, la información de disparo aparece aproximadamente durante 6 seg. cuando se cambia un ajuste, independientemente del modo de presentación seleccionado.

- El ajuste de la pantalla LCD (On u Off) se conserva incluso después de haber apagado la cámara.
- La pantalla LCD no se apaga en el modo , ni .
- La pantalla LCD no cambiará a la presentación detallada del modo de reproducción de índices (pág. 73).

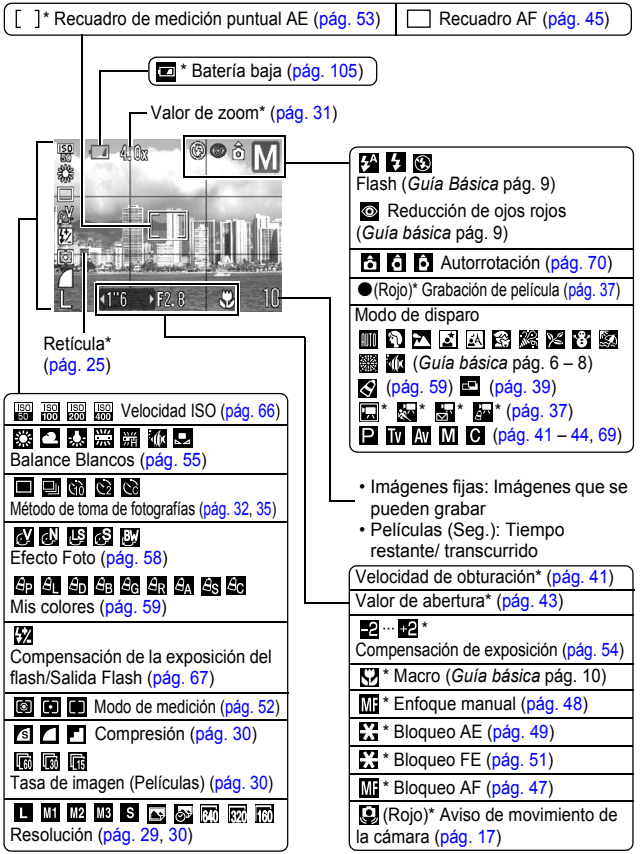
Presentación nocturna

Al disparar en ambientes oscuros, la cámara iluminará automáticamente la pantalla LCD para adaptarse a la luminosidad del motivo*, haciendo que sea más fácil encuadrarlo.

* Aparecerá ruido y los movimientos del motivo se mostrarán de forma irregular en la pantalla LCD. La imagen grabada no se verá afectada. La luminosidad de la imagen mostrada en la pantalla y de la imagen real grabada serán diferentes.

Información mostrada en la pantalla LCD

Información de disparo (Modo de disparo)


[ ]* Recuadro de medición puntual AE (pág. 53)
Recuadro AF (pág. 45)
* Batería baja (pág. 105)
Valor de zoom* (pág. 31)
4.0x
M
1"6
F2.8
10
Retícula* (pág. 25)
Flash (Guía Básica pág. 9)
Reducción de ojos rojos (Guía básica pág. 9)
Autorrotación (pág. 70)
(Rojo)* Grabación de película (pág. 37)
Modo de disparo
(Guía básica pág. 6 – 8)
(pág. 59)
(pág. 39)
* (pág. 37)
(pág. 41 – 44, 69)
• Imágenes fijas: Imágenes que se pueden grabar
• Películas (Seg.): Tiempo restante/ transcurrido
Velocidad de obturación* (pág. 41)
Valor de abertura* (pág. 43)
Compensación de exposición (pág. 54)
* Macro (Guía básica pág. 10)
* Enfoque manual (pág. 48)
* Bloqueo AE (pág. 49)
* Bloqueo FE (pág. 51)
* Bloqueo AF (pág. 47)
(Rojo)* Aviso de movimiento de la cámara (pág. 17)
Velocidad ISO (pág. 66)
Balance Blancos (pág. 55)
Método de toma de fotografías (pág. 32, 35)
Efecto Foto (pág. 58)
Mis colores (pág. 59)
Compensación de la exposición del flash/Salida Flash (pág. 67)
Modo de medición (pág. 52)
Compresión (pág. 30)
Tasa de imagen (Películas) (pág. 30)
Resolución (pág. 29, 30)

* Aparece incluso si la pantalla LCD está configurada como Presentación Estándar.

Si el indicador parpadea en naranja y aparece el icono de movimiento de la cámara , significa que puede haberse seleccionado una velocidad de obturación lenta debido a que no hay suficiente luz. Aumente la velocidad ISO (pág. 66), seleccione un valor distinto de (flash desactivado) o fije la cámara a un trípode u otro dispositivo.

Información de reproducción (Modo de reproducción)

■Estándar

Sonido del formato WAVE (pág. 79)

Número de carpeta-Número de archivo

Fecha y hora de disparo

Estado de protección (pág. 81)

Compresión (imágenes fijas) (pág. 30)

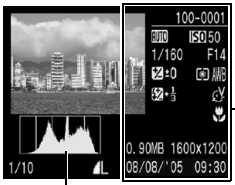
Resolución (Imagen fija) (pág. 29)

Película (pág. 37)

Número total de imágenes

Número de imagen mostrado

■Detallado



Histograma

- ±0 -2 ··· +2 Compensación de exposición (pág. 54)
- Modo de medición (pág. 52)
- Balance Blancos (pág. 55)
- ±0 -2 ··· +2 Compensación de la exposición del flash (pág. 67)
- Salida Flash (pág. 67)
- Efecto Foto (pág. 58)
- Mis colores (pág. 59)
- MF Enfoque manual (pág. 48)
- Macro (*Guía básica* pág. 10)
- Tamaño de archivo
- Resolución (Imagen fija) (pág. 29)
- Longitud de la película mostrada en las películas (pág. 37)

- Modo de disparo
  (*Guía básica* pág. 6 – 8)
  (pág. 59) (pág. 39) * (pág. 37)
  P Tv Av M (pág. 41 – 44)
- ISO 50 ISO 100 ISO 200 ISO 400
  Velocidad ISO (pág. 66)
- Velocidad de obturación (pág. 41)
- Resolución/Tasa de imagen (Películas) (pág. 30)
- Valor de abertura (pág. 43)

La información siguiente puede aparecer también con algunas imágenes.

♪?	Se incluye un archivo de sonido en un formato que no es WAVE o no se reconoce el formato de archivo.
⚠	La imagen de tipo JPEG no cumple con la norma de diseño para los estándares del sistema de archivos de cámara
RAW	Imagen RAW
?	Tipo de datos no reconocido

La información de imágenes tomadas con otras cámaras puede que no aparezca correctamente.

Función de histograma

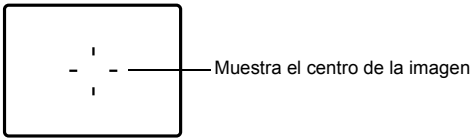
El histograma es un gráfico que le permite juzgar la luminosidad de una imagen tomada. Cuanto más se desplace hacia la izquierda del gráfico, más oscura será la imagen. Cuanto más se desplace hacia la derecha, más brillante será la imagen.
Si la imagen es demasiado oscura, ajuste la compensación de la exposición en un valor positivo. Del mismo modo, ajuste la compensación de la exposición a un valor negativo si la imagen es demasiado luminosa (pág. 54).

Histogramas de ejemplo

Imagen oscura | Imagen equilibrada | Imagen brillante

Uso del visor

El visor óptico se puede utilizar para ahorrar energía al apagar la pantalla LCD (pág. 15) mientras se dispara.



Visor

Indicadores

Los indicadores se encienden o parpadean cuando se pulsa el botón de encendido o botón de disparo.

No realice ninguno de los siguientes procedimientos mientras esté encendido un indicador. Estas acciones pueden dañar los datos de la imagen.
- Agitar o sacudir la cámara
- Apagar la cámara o abrir la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria o de la batería

● **Indicador superior**

Verde:	Preparada para disparar
Parpadea en verde:	Grabación/ lectura/ borrado/ transferencia de imágenes (cuando esté conectado a un equipo)
Naranja:	Preparada para grabar (flash activado)
Parpadea en naranja:	Preparada para disparar (aviso de movimiento de cámara)

● **Indicador inferior**

Amarillo:	Modo Macro/Modo Enfoque manual/Modo Bloqueo AF
Parpadea en amarillo:	Dificultad para enfocar (la cámara emite un pitido)

Función de ahorro de energía

Esta cámara incluye una función de ahorro de energía. La cámara se apagará en las siguientes circunstancias. Vuelva a pulsar el botón de encendido para encender la cámara.

Modo de disparo	La alimentación se desactiva aproximadamente 3 minutos después de que se haya accedido al último control de la cámara. La pantalla LCD se desactiva automáticamente 1 minuto* después de que se haya accedido al último control incluso si la función [Autodesconexión] está desactivada. Pulse cualquier botón que no sea el botón de encendido o cambie la orientación de la cámara para reactivar la pantalla LCD.
Modo de reproducción Conectado a la impresora	La alimentación se desactiva aproximadamente 5 minutos después de que se haya accedido al último control de la cámara.

* Este valor temporal se puede cambiar.

- La función de ahorro de energía no se activará durante la reproducción automática o si la cámara está conectada a un ordenador.
- La función de ahorro de energía se puede cambiar (pág. 26).

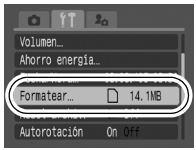
Formateo de tarjetas de memoria

Debería formatear siempre una tarjeta de memoria nueva o aquellas cuyos datos desee borrar en su totalidad.

Tenga en cuenta que al formatear (inicializar) una tarjeta de memoria se borran todos los datos, incluidas las imágenes protegidas y otros tipos de archivos.

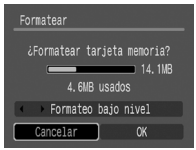
1 Menú (Configuración) ▶ [Formatear].

Consulte Menús y ajustes (pág. 23).



2 Seleccione [OK] y pulse (FUNC SET).

- Para realizar un formateo de bajo nivel, utilice el botón ▲ para seleccionar [Formateo bajo nivel] y el botón ◀ o ▶ para añadir una marca de verificación.



- Puede detener el formateo de una tarjeta cuando se selecciona [Formateo bajo nivel] pulsando el botón **FUNC./SET**. Podrá seguir utilizando una tarjeta sin problemas cuando se detenga el formateo pero sus datos se borrarán.

Formateo bajo nivel
Se recomienda que seleccione [Formateo bajo nivel] cuando crea que se ha reducido la velocidad de lectura o de grabación de una tarjeta de memoria. Es posible que el formateo de bajo nivel de algunas tarjetas de memoria tarde 2 ó 3 minutos.

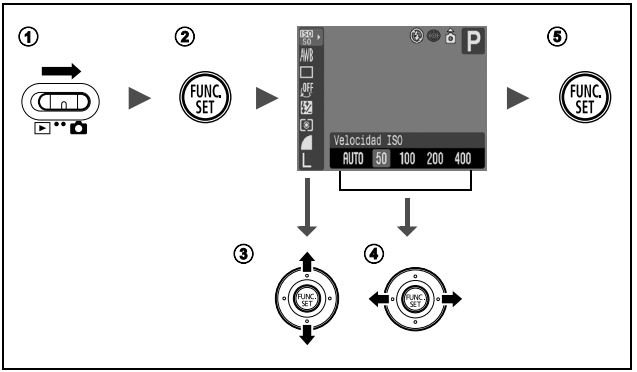
Menús y ajustes

Los menús se utilizan para establecer los ajustes de disparo y reproducción así como los ajustes de fecha y hora, y el pitido electrónico. Estos son los menús disponibles.

- **Menú FUNC.**
- **Menús Grabación, Play, Configuración y Mi cámara**

Menú FUNC.

Este menú establece muchas de las funciones de disparo más comunes.



①Establezca el conmutador de modo en (Disparo).

②Pulse el botón FUNC./SET.

③Utilice el botón ▲ o ▼ para seleccionar un elemento de menú.

Puede que algunos elementos no se puedan elegir en ciertos modos de disparo.

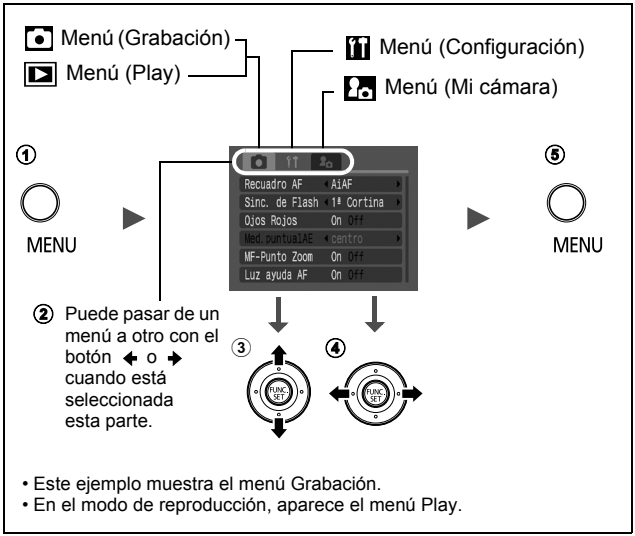
④Utilice el botón ◀ o ▶ para seleccionar una opción para el elemento de menú.

Cuando haya seleccionado una opción, puede pulsar el botón de disparo de forma inmediata para tomar una fotografía. Una vez que se ha realizado la fotografía, este menú aparece de nuevo por lo que se pueden ajustar los valores con facilidad.

⑤Pulse el botón FUNC./SET.

Menús Grabación, Play, Configuración y Mi cámara

Los ajustes adecuados para la toma de fotografías o reproducción se pueden establecer con estos menús.



①Pulse el botón MENÚ.

②Utilice el botón ◆ o ◆ para cambiar entre los menús.
También puede cambiar entre los menús con la palanca de zoom.

③Utilice el botón ▲ o ▼ para seleccionar un elemento de menú.
Puede que algunos elementos no se puedan elegir en ciertos modos de disparo.

④Utilice el botón ◆ o ◆ para seleccionar una opción.
Los elementos de menú seguidos de puntos suspensivos (...) sólo se pueden seleccionar después de pulsar el botón **FUNC./SET** para mostrar el menú siguiente.
Vuelva a pulsar el botón **FUNC./SET** para confirmar el ajuste.

⑤Pulse el botón MENÚ.

Lista de menús

Menú FUNC.

Los iconos que aparecen a continuación son los ajustes predeterminados.

Elemento de menú	Página de referencia	Elemento de menú	Página de referencia
Velocidad ISO	pág. 66	Modo de medición	pág. 52
Balance Blancos	pág. 55	Compresión	pág. 30
Modo disparo	pág. 32, 35	Tasa de imagen (Película)	pág. 30
Efecto Foto	pág. 58	Resolución (Imagen fija)	pág. 29
Mis colores	pág. 59	Resolución (Película)	pág. 30
+/– (Flash)/ Salida Flash	pág. 67		

Menú Grabación

*Ajuste predeterminado

Elemento de menú	Opciones	Página de referencia
Recuadro AF	AiAF*/Centro/FlexiZone	pág. 45
Sinc. de Flash	1ª Cortina*/2ª Cortina	pág. 68
Ajuste Flash	Auto*/Manual	pág. 66
Sincro Lenta	On/Off*	*Guía básica* pág. 9
Ojos Rojos	On*/Off	*Guía básica* pág. 9
Medición puntual AE	Centro*/Punto AF	pág. 52
Desp.Seguridad	On/Off*	pág. 43
MF-Punto Zoom	On*/Off	pág. 48
Luz ayuda AF	On*/Off	–
Zoom digital	On/Off*	pág. 31
Revisar	Off/De 2* a 10 segundos/Retención	*Guía básica* pág. 6

Elemento de menú	Opciones	Página de referencia
Guardar orig.	On/Off*	pág. 61
Display girado	On*/Off	*Guía básica* pág. 3
Retícula	On/Off*	Puede mostrar la retícula (dividida en nueve) para que sea más fácil comprobar la alineación horizontal y vertical de un motivo fotográfico y realizar la composición. Las líneas no se grabarán en las imágenes.
Mostrar Fecha	Off*/Fecha/Fecha y Hora	pág. 34
Grabar Param.	–	pág. 69

Menú Play

Elemento de menú	Página de referencia	Elemento de menú	Página de referencia
Proteger	pág. 81	Autovisualizado	pág. 80
Girar	pág. 78	Orden impresión	pág. 83
Memo de Sonido	pág. 79	Orden descarga	pág. 87
Borrar todas	pág. 82		

Menú Configuración

*Ajuste predeterminado

Elemento de menú	Opciones	Página de referencia
Mute	On/Off*	Está establecido en [On] para silenciar los sonidos de inicio, operación, temporizador y disparo al mismo tiempo. A pesar de ello, se emiten los pitidos de advertencia aunque el modo esté ajustado en [On] (*Guía básica* pág. 5).

Elemento de menú	Opciones	Página de referencia
Volumen	Off/1/2*/3/4/5	Ajusta el volumen de los sonidos de inicio, operación, temporizador, obturador y reproducción. El volumen no se puede ajustar si la opción [Mute] se establece en [On].
Vol. Comienzo		Ajusta el volumen del sonido inicial cuando se enciende la cámara.
Vol. Operación		Ajusta el volumen del sonido de funcionamiento que se escucha cuando se pulsa cualquier botón distinto del botón de disparo.
Vol. Autodisp.		Ajusta el volumen del sonido del temporizador reproducido 2 segundos antes de la liberación del obturador.
Sonido foto		Ajusta el volumen del sonido reproducido cuando se libera el obturador. El sonido del obturador no se reproduce cuando se está grabando una película.
Nivel sonido		Ajusta el volumen de los sonidos de las películas y de las memos de sonido.
Ahorro energía		pág. 20
Autodesconexión	On*/Off	Establece si la cámara se apaga automáticamente o no después de un período de tiempo especificado sin que se utilice.
Display Off	10 seg./ 20 seg./ 30 seg./1 min.*/ 2 min./3 min.	Establece el tiempo que transcurre antes de que la pantalla LCD se apague cuando no se realiza ninguna operación en la cámara.
Fecha/Hora		*Guía básica* pág. 4
Formatear		pág. 21
Reset archiv.	On/Off*	pág. 71

Elemento de menú	Opciones	Página de referencia
Autorrotación	On*/Off	pág. 70
Unid Distancia	m/cm* o pies/pda	Establece la unidad de distancia del indicador MF (pág. 48).
Idioma		*Guía básica* pág. 4
Sistema vídeo	NTSC/PAL	pág. 89
Reiniciar todo		pág. 28

Menú Mi cámara

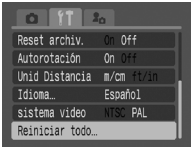
*Ajuste predeterminado

Elemento	Ajustes disponibles	Página de referencia
Tema	Selecciona un tema común para cada elemento de ajuste de Mi cámara.	pág. 90
Imagen Inicio	Establece la imagen que aparece cuando se enciende la cámara.	
Sonido Inicio	Establece el sonido que se reproduce al encender la cámara.	
Sonido oper.	Ajusta el sonido que se reproduce cuando se pulsa cualquier botón distinto del botón de disparo.	
SonidoTemp.	Establece el sonido que se reproduce 2 segundos antes de que el obturador se libere en el modo temporizador.	
Sonido obturad.	Establece el sonido que se reproduce al pulsar el botón de disparo. No hay ningún sonido de disparo para las películas.	
Contenido del menú Mi cámara	(Off)/ 1*/ 2 / 3	

Cómo reajustar la configuración a sus valores predeterminados

1 **Menú (Configuración)▶[Reiniciar todo].**

Consulte Menús y ajustes (pág. 23).



2 **Seleccione [OK] y pulse (FUNC. SET).**

- Cuando la cámara está en modo de disparo y el dial de modo se establece en C, sólo los ajustes del modo C se restaurarán a sus valores predeterminados. Los ajustes de C no se restaurarán a los valores predeterminados en otros casos.
- Los ajustes no se pueden restaurar si la cámara está conectada a un ordenador o a una impresora.
- Los ajustes siguientes no se pueden restaurar.
  - Modo de disparo
  - Las opciones [Fecha/Hora], [Idioma] y [sistema vídeo] del menú (Configuración) (pág. 26, 27)
  - Información de balance de blancos grabada con la función de balance de blancos personalizado (pág. 56)
  - Los colores especificados en los modos [Acentuar color] (pág. 62) o [Intercambiar color] (pág. 63) de Mis colores
  - Nuevos ajustes de Mi cámara añadidos (pág. 91)

Modificación de la resolución y la compresión (Imágenes fijas)

Modo de disparo AUTO SCN P Tv Av M

1 Menú FUNC. ▶ L* (Resolución)/◪* (Compresión).

Consulte Menús y ajustes (pág. 22).

* Ajuste predeterminado.

- Use el botón ◀ o ▶ para seleccionar los ajustes de resolución y compresión, y pulse el botón **FUNC./SET**.

Valores aproximados para las resoluciones

Resolución					Propósito
PowerShot A620		PowerShot A610			
L (Grande)	3072 x 2304 píxeles	–		Alta	Impresiones de tamaño A3 297 x 420 mm (11,7 x 16,5 pda)
M1 (Media 1)	2592 x 1944 píxeles	L (Grande)	2592 x 1944 píxeles		Impresiones de tamaño superior a A4* 210 x 297 mm (8,3 x 11,7 pda) Impresiones de tamaño superior al tamaño Carta* 216 x 279 mm (8,5 x 11 pda)
M2 (Media 2)	2048 x 1536 píxeles	M1 (Media 1)	2048 x 1536 píxeles		Impresiones de un tamaño de hasta A4* 210 x 297 mm (8,3 x 11,7 pda) Impresiones de un tamaño de hasta tamaño Carta* 216 x 279 mm (8,5 x 11 pda)
M3 (Media 3)	1600 x 1200 píxeles	M2 (Media 2)	1600 x 1200 píxeles		Impresiones de tamaño postal 148 x 100 mm (6 x 4 pda) Impresiones de tamaño L 119 x 89 mm (4,7 x 3,5 pda)
S (Pequeña)	640 x 480 píxeles			Baja	Enviar imágenes como adjuntos de correo electrónico Fotografiar más imágenes
(Modo de impresión de fecha en postales)	1600 x 1200 píxeles				Cuando se imprime en postales (pág. 33)

* Los tamaños de papel varían de un país a otro.

Valores de compresión aproximados

Compresión		Propósito
Superfina	Calidad alta	Fotografiar imágenes de calidad superior
Fina	↕	Fotografiar imágenes de calidad normal
Normal	Normal	Fotografiar más imágenes

- Consulte *Tamaños de datos de imágenes (estimados)* (pág. 127).
- Consulte *Tarjetas de memoria y capacidades estimadas* (pág. 124).

Modificación de resoluciones y tasas de imagen (Películas)

Modo de disparo ( )

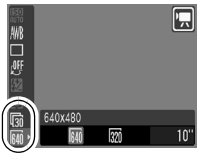
Puede cambiar la resolución y la tasa de imagen cuando el modo de película esté configurado como (Estándar) o (Mis colores) (pág. 37).

1 Menú FUNC. ▶ 640 * (Resolución)/ 30 * (Tasa de imagen).

Consulte Menús y ajustes (pág. 22).

* Ajuste predeterminado.

- Use el botón ◀ o ▶ para seleccionar una resolución/ tasa de imagen y pulse el botón **FUNC./SET**.



Resoluciones y tasas de imagen

	Resolución	Tasa de imagen (fotogramas/seg.)		
		60	30	15
Estándar	640 640 x 480 píxeles	–	○	○
Mis colores	320 320 x 240 píxeles	–	○	○
Secuencia rápida	320 320 x 240 píxeles	○	–	–
Compacto	160 160 x 120 píxeles	–	–	○

* La tasa de imagen indica el número de fotogramas grabados o reproducidos por segundo. Cuanto más alta sea la tasa de imagen, más homogénea será la representación del movimiento.
* La tasa de imagen y la resolución son fijas en los modos [icon] y [icon].

- Consulte *Tamaños de datos de imágenes (estimados)* (pág. 127).
- Consulte *Tarjetas de memoria y capacidades estimadas* (pág. 124).

Uso del zoom digital

Modo de disparo [AUTO] [icon] [icon] [icon] [SCN] [icon] ([icon]) P Tv Av M

Puede realizar fotografías de imágenes a las que se les haya aplicado el zoom mediante el zoom óptico y digital combinados.
- Imágenes fijas: se amplía aproximadamente 16 veces
- Películas (Estándar): se amplía aproximadamente 16 veces

El zoom digital no se puede usar cuando la pantalla LCD está apagada.

1 Menú [icon] (Grabación) ▶ [Zoom Digital] ▶ [On].

Consulte Menús y ajustes (pág. 23).

2 Deslice la palanca de zoom hacia [icon] y realice la fotografía.

- El ajuste del zoom óptico y digital combinado aparecerá en la pantalla LCD.
- Al deslizar la palanca de zoom hacia [icon], el zoom se detiene cuando la lente alcanza el ajuste máximo de teleobjetivo óptico (al fotografiar imágenes fijas). Deslice nuevamente la palanca de zoom hacia [icon] para activar el zoom digital y ampliar más la imagen digitalmente.
- Deslice la palanca hacia [icon] para alejarse.

Las imágenes pierden definición al aumentar el efecto de zoom digital.

Disparo continuo

Modo de disparo SCN P Tv Av M

En este modo, la cámara dispara continuamente mientras se mantiene pulsado el botón de disparo.
Si utiliza la tarjeta de memoria recomendada*, puede realizar fotografías de forma continua (disparo continuo lento) a un intervalo de disparo establecido hasta que la tarjeta de memoria esté llena (pág. 124).

***Tarjeta de memoria recomendada:**
La tarjeta de memoria SDC-512MSH de máxima velocidad (se vende por separado) inmediatamente después de un formateo de bajo nivel (pág. 21).

- Esto refleja las condiciones estándar de disparo establecidas por Canon. Los resultados reales pueden variar dependiendo del motivo fotografiado y de las condiciones de disparo.
- Aunque el modo de disparo continuo se detenga de forma repentina, puede que la tarjeta de memoria no esté llena.

1 Menú FUNC. ▶ ▣* (Modo disparo) ▶ ▣

Consulte Menús y ajustes (pág. 22).

* Ajuste predeterminado.

2 Disparo.

- La cámara seguirá grabando imágenes de forma ininterrumpida mientras se mantenga pulsado el botón de disparo. La grabación se detiene cuando se suelta el botón de disparo.

Para cancelar el disparo continuo
Siga el procedimiento 1 para mostrar ▣.

- El intervalo entre disparos aumenta cuando se llena la memoria incorporada de la cámara.
- Si se utiliza el flash, el intervalo entre disparos aumenta porque el flash debe cargarse.

Modo de impresión de fecha en postales

Modo de disparo AUTO SCN P Tv Av M

Puede realizar fotografías con los ajustes óptimos para postales ajustándolas al área de impresión (relación longitud-anchura de aproximadamente 3:2) que aparece en la pantalla LCD.

1 Menú FUNC. ▶ L * (Resolución) ▶ * (Postal).

Consulte Menús y ajustes (pág. 22).

* Ajuste predeterminado.

- Resolución y compresión del modo de impresión de fecha en postales

	PowerShot A620	PowerShot A610
Resolución	M3 (1600 x 1200)	M2 (1600 x 1200)
Compresión	(Fina)	(Fina)

- Cuando se pulsa el botón de disparo hasta la mitad, el área que no se va a imprimir aparece atenuada.

El zoom digital no se puede utilizar en este modo.

Para obtener instrucciones sobre cómo imprimir, consulte la *Guía del usuario de impresión directa*.

Inserción de la fecha en los datos de imagen

Puede insertar la fecha en los datos de imagen si está seleccionada la opción (Modo de impresión de fecha en postales).

1 Menú (Grabación)▶[Mostrar Fecha]▶[Fecha]/[Fecha y Hora].

Consulte Menús y ajustes (pág. 23).

- Pantalla LCD
  : [Off]
  : [Fecha]/[Fecha y Hora]

- Asegúrese antes de que la fecha y la hora estén establecidas en la cámara (pág. 26).
- La marca de fecha no se puede eliminar de la imagen una vez establecida.

Uso del temporizador

Modo de disparo AUTO SCN P Tv Av M

Puede establecer un retardo de 10 seg. ( ) o 2 seg. ( ), o un tiempo de retardo personalizado y el número de disparos (Temporizador [personalizado]), para realizar fotografías después de pulsar el botón de disparo.

1 Menú FUNC. ▶ * (Modo disparo) ▶ / / .

Consulte Menús y ajustes (pág. 22).

* Ajuste predeterminado.

- : 2 segundos antes de que el obturador se libere, se puede oír el sonido del temporizador y la luz parpadea más rápido.
- : El sonido del temporizador se emite cuando el disparador se pulsa y el obturador se libera 2 segundos después.
- : Puede cambiar el tiempo de retardo (0–10, 15, 20, 30 seg.) y el número de disparos (1–10) (pág. 36). Sin embargo, estos ajustes no se pueden establecer con los modos , y .

2 Disparo.

- Cuando se pulsa por completo el botón de disparo, la luz del temporizador parpadea. Cuando se utiliza la reducción de ojos rojos, la lámpara del temporizador parpadea y permanece encendida los últimos 2 segundos.

Para cancelar el temporizador

Siga el procedimiento 1 para mostrar .

Puede cambiar el sonido del temporizador (pág. 27).

Modificación del tiempo de retardo y del número de disparos ( )

1 ▶ MENU.

Consulte Menús y ajustes (pág. 22).

2 **Seleccione [Retardo]/[Disparos] con el botón ▲ o ▼ y cambie los ajustes con el botón ◀ o ▶.**

- El sonido del temporizador se reproducirá de la siguiente manera.
  - El sonido del temporizador se oirá 2 segundos antes de que se libere el obturador.
  - Si se seleccionan varios disparos en la opción [Disparos], el sonido se emitirá sólo con el primer disparo.

Si la opción [Disparos] está configurada como 2 o más disparos, sucederá lo siguiente.

- La exposición y el balance de blancos se bloquean en los ajustes seleccionados para el primer disparo.
- El intervalo entre disparos aumenta cuando se llena la memoria incorporada de la cámara.
- Si se utiliza el flash, el intervalo entre disparos aumenta porque el flash debe cargarse.
- La realización de fotografías se detendrá si la tarjeta de memoria se llena.

Grabación de películas

Modo de disparo

Existen los cuatro modos siguientes de película:

Estándar

Puede seleccionar la resolución y la tasa de imagen y grabar hasta que la tarjeta de memoria esté llena (si se utiliza una tarjeta de memoria de máxima velocidad, se recomienda utilizar el modelo SDC-512MSH). Puede utilizarse el zoom digital mientras se graba en este modo (pág. 31).

- Resolución: 640 (640 x 480), 320 (320 x 240)
- Tasa de imagen: 30 (30 fotogramas/seg.), 15 (15 fotogramas/seg.)
- Tamaño máximo: 1 GB/película

Secuencia rápida

Utilice este modo para capturar motivos que se mueven rápidamente, por ejemplo en fotografía deportiva.

- Resolución: 320 (320 x 240)
- Tasa de imagen: 60 (60 fotogramas/seg.)
- Longitud máxima de secuencia: 1 minuto

Compacto

Debido a que la resolución es baja, este modo resulta conveniente para enviar películas como adjuntos de correo electrónico o cuando la capacidad de la tarjeta de memoria es escasa.

- Resolución: 160 (160 x 120)
- Tasa de imagen: 15 (15 fotogramas/seg.)
- Longitud máxima de secuencia: 3 minutos

Mis colores

Puede cambiar los colores de la imagen y, a continuación, realizar fotografías (pág. 59).
Al igual que ocurre en el modo Normal, puede seleccionar la resolución y la tasa de imagen y grabar hasta que la tarjeta de memoria esté llena (si se utilizan tarjetas de memoria de máxima velocidad, se recomienda utilizar el modelo SDC-512MSH).

- Resolución: 640 (640 x 480), 320 (320 x 240)
- Tasa de imagen: 30 (30 fotogramas/seg.), 15 (15 fotogramas/seg.)
- Tamaño máximo: 1 GB/película

- El tiempo de grabación variará en función de la capacidad de la tarjeta de memoria utilizada (pág. 124).

1 Seleccione un modo de película con los botones ◀ o ▶.

- En el modo [icon] o [icon], puede cambiar la resolución y la tasa de imagen (pág. 30).

2 Dispare.

- Al pulsar el botón de disparo hasta la mitad se ajustan automáticamente la exposición, el enfoque y el balance de blancos.
- Al pulsar el botón de disparo por completo se inicia la grabación de vídeo y sonido simultáneamente.
- Durante la toma, el tiempo de grabación (en segundos) y [●Grab] aparecen en la pantalla LCD.
- Presione de nuevo el botón de disparo por completo para detener la grabación.
  La grabación se detendrá automáticamente en los siguientes casos.
  - Cuando se haya alcanzado el tiempo máximo de grabación
  - Cuando la memoria incorporada o la tarjeta de memoria estén llenas

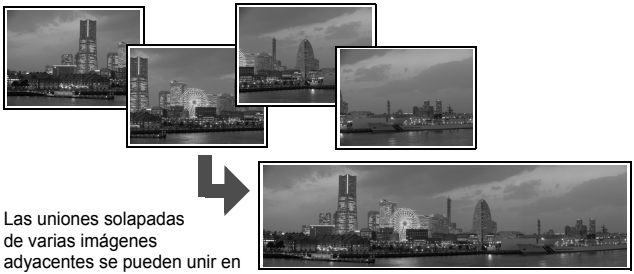
- Para realizar películas, le recomendamos que utilice una tarjeta de memoria formateada con la cámara (pág. 21). La tarjeta de memoria suministrada con la cámara puede utilizarse sin necesidad de formatearla.
- Mientras graba, deberá tener en cuenta lo siguiente.
  - Intente no tocar el micrófono.
  - No pulse ningún botón que no sea el botón de disparo. El sonido que hace el botón se grabará en la película.
  - La cámara se ajustará automáticamente a la exposición y al balance de blancos para adaptarse a las condiciones de disparo durante la grabación. No obstante, tenga en cuenta que es posible que los sonidos realizados por la cámara durante el ajuste automático se graben también.
- Los ajustes del zoom óptico y el enfoque permanecen fijos para los fotogramas siguientes con los valores seleccionados para el primer fotograma.

Se requiere QuickTime 3.0 o posterior para reproducir archivos de película (Tipos de datos: AVI/ Método de compresión: Motion JPEG) en un ordenador. QuickTime (para Windows) se incluye en el Disco Canon Digital Camera Solution Disk. En la plataforma Macintosh, este programa se instala de forma estándar con Mac OS X o posterior.

Toma de imágenes panorámicas (Ayuda de Stitch)

Modo de disparo

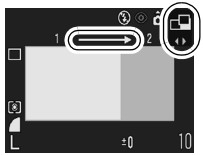
El modo Ayuda de Stitch se puede utilizar para fotografiar imágenes que se solapan y que, posteriormente, se pueden fusionar (ensamblar) a fin de crear una imagen panorámica en un ordenador.



Las uniones solapadas de varias imágenes adyacentes se pueden unir en una sola imagen panorámica.

1 Use el botón ← o → para seleccionar una dirección de disparo.

- Puede seleccionar una de las dos direcciones de disparo.
  - → De izquierda a derecha horizontalmente
  - ← De derecha a izquierda horizontalmente



2 Realice la primera imagen de la secuencia.

- Los ajustes de exposición y balance de blancos se ajustan y fijan con la primera imagen.

3 Encuadre la segunda imagen de forma que se solape con parte de la primera y realice la fotografía.

- Pulse el botón ◀ o ▶ para volver a la imagen anterior y volver a hacer la fotografía.
- Las pequeñas discordancias en las zonas de solapamiento se pueden corregir cuando se unen las imágenes.

4 Repita el procedimiento para obtener imágenes adicionales.

- Una secuencia puede contener hasta 26 imágenes.
- Pulse el botón **FUNC./SET** después del último disparo.

- No puede mostrar las imágenes en un televisor cuando realiza fotografías en el modo Ayuda de Stitch.
- La configuración de la primera imagen se aplica a partir de la segunda.

- Use PhotoStitch, un programa de software suministrado, para fusionar las imágenes en un ordenador.
- Pulse el botón ⊡ para cambiar entre los elementos que puede configurar.
  - Selección de la compensación de la exposición y de la dirección de disparo

P Programa AE

Modo de disparo **P**

La cámara ajusta automáticamente la abertura y la velocidad de obturación según la luminosidad del motivo.

- Si no se puede establecer una exposición adecuada, la velocidad de obturación y el valor de abertura aparecen en rojo en la pantalla LCD cuando se pulsa el botón de disparo hasta la mitad. Utilice uno de los métodos de disparo siguientes para obtener la exposición correcta y hacer que aparezcan en blanco.
  - Uso del flash
  - Cambio de la velocidad ISO
  - Cambio del método de medición

- Sobre el valor de abertura y la velocidad de obturación (pág. 42).
- Puede cambiar las combinaciones de velocidades de obturación y valores de abertura sin alterar la exposición (pág. 50).

Tv Ajuste de la velocidad de obturación

Modo de disparo **Tv**

La cámara ajusta automáticamente la abertura según la luminosidad del motivo cuando establece la velocidad de obturación. Las velocidades de obturación más rápidas le permiten captar una imagen de un motivo en movimiento, mientras que las velocidades más lentas crean un efecto de corriente y permiten tomar fotografías sin flash en áreas oscuras.

- Si el valor de abertura aparece en rojo, la imagen está subexpuesta (luz insuficiente) o sobreexpuesta (demasiada luz). Use el botón ◀ o ▶ para ajustar la velocidad de obturación hasta que el valor de abertura aparezca en blanco.
- Las características de los sensores de imagen CCD son tales que el ruido de la imagen grabada aumenta con velocidades de obturación lentas. Sin embargo, esta cámara aplica un procesamiento especial a las imágenes fotografiadas con velocidades de obturación inferiores a 1,3 segundos a fin de eliminar el ruido, lo que permite obtener imágenes de alta calidad. No obstante, posiblemente deba transcurrir cierto tiempo de procesamiento antes de poder fotografiar la siguiente imagen.

- El valor de abertura y la velocidad de obturación cambian de acuerdo con el estado del zoom del siguiente modo:

	Valor de abertura	Velocidad de obturación (segundos)
Valor máximo de granangular	F2,8 – 3,2	15 – 1/1250
	F3,5 – 4,0	15 – 1/1600
	F4,5	15 – 1/2000
	F5,0 – 8,0*1	15 – 1/2500
Valor máximo de teleobjetivo	F4,1 – 4,5	15 – 1/1250
	F5,0 – 6,3	15 – 1/1600
	F7,1 – 8,0*2	15 – 1/2500

*1 En AUTO, un valor de abertura de F11 con el valor máximo de gran angular puede ser posible dependiendo de las condiciones de disparo.
*2 En AUTO, un valor de abertura de F16 con el valor máximo de teleobjetivo puede ser posible dependiendo de las condiciones de disparo.

- La velocidad de obturación más alta correspondiente a la sincronización del flash es de 1/500 segundos. La cámara reajusta automáticamente la velocidad de obturación a 1/500 segundos si se selecciona una velocidad más alta.

Presentación de la velocidad de obturación

- Se pueden seleccionar las siguientes velocidades de obturación. 1/160 indica 1/160 segundos. Asimismo, 0"3 indica 0,3 segundos y 2", 2 segundos.

15" 13" 10" 8" 6" 5" 4" 3"2 2"5 2" 1"6 1"3 1" 0"8 0"6 0"5 0"4 0"3 1/4 1/5 1/6 1/8 1/10 1/13 1/15 1/20 1/25 1/30 1/40 1/50 1/60 1/80 1/100 1/125 1/160 1/200 1/250 1/320 1/400 1/500 1/640 1/800 1/1000 1/1250 1/1600 1/2000 1/2500

- Puede cambiar las combinaciones de velocidades de obturación y valores de abertura sin alterar la exposición (pág. 50).

Av Ajuste de la abertura

Modo de disparo **Av**

La abertura ajusta la cantidad de luz que pasa a través de la lente. Cuando establece el valor de abertura, la cámara selecciona automáticamente una velocidad de obturación que se ajuste a la luminosidad de la escena.
La selección de un valor de abertura menor (abrir el diafragma) permite difuminar el fondo y crear un bonito retrato. Con un valor de abertura mayor (cierre del diafragma) todo lo que se encuentra entre el primer plano y el fondo aparece enfocado. Cuanto mayor sea el valor de abertura, mayor será el intervalo de imagen que se enfocará claramente.

- Si la velocidad de obturación aparece en rojo, la imagen está subexpuesta (luz insuficiente) o sobreexpuesta (demasiada luz). Ajuste el valor de abertura con los botones ◀ o ▶ hasta que la velocidad de obturación se muestre en color blanco en la pantalla.
- Puede que algunos valores de abertura no estén disponibles en ciertas posiciones de zoom (pág. 42).

En este modo, la velocidad de obturación con flash sincronizado varía de 1/60 segundos a 1/500 segundos. El valor de abertura puede, por lo tanto, cambiarse automáticamente para que coincida con la velocidad de flash sincronizado aunque se haya establecido previamente.

Presentación del valor de abertura

- Cuanto mayor sea el valor de abertura, menor será la abertura de la lente.

F2,8	F3,2	F3,5	F4,0	F4,1	F4,5	F5,0	F5,6	F6,3	F7,1	F8,0*

* En AUTO, un valor de abertura de F11 con el valor de gran angular máximo y de F16 con el valor de teleobjetivo máximo puede ser posible según las condiciones de disparo.

- Puede cambiar las combinaciones de velocidades de obturación y valores de la abertura sin alterar la exposición (pág. 50).

Desp.Seguridad

Con los modos **Tv** y **Av**, si [Desp.Seguridad] se establece en [On] en el menú Grabación, la velocidad de obturación o el valor de abertura se ajustan automáticamente para la exposición correcta cuando no se puede obtener de otra forma. Desp.Seguridad no funciona cuando se dispara el flash.

M Ajuste manual de la velocidad de obturación y la abertura

Modo de disparo **M**

Puede ajustar manualmente la velocidad de obturación y la abertura para fotografiar imágenes.

- Cuando se pulsa el botón de disparo hasta la mitad, se muestra en la pantalla LCD la diferencia entre la exposición estándar* y la exposición seleccionada. Si la diferencia es mayor de ±2 puntos, "-2" o "+2" aparece en rojo.

* Los niveles de exposición estándar se calculan midiendo la luz en función del modo de medición seleccionado.

- Si desea modificar la exposición, seleccione la velocidad de obturación o la abertura con el botón ⊡, y ajuste el valor con el botón ◀ o ▶.
- Si se ajusta el zoom después de haber establecido estos valores, el valor de abertura puede cambiar en función de la posición del zoom.
- El brillo de la pantalla LCD coincide con los valores de abertura y velocidad de obturación seleccionados. Cuando se selecciona una velocidad de obturación rápida o se fotografía un motivo en un lugar oscuro, la imagen siempre se ilumina si el flash se establece en ⚡ 👁 (Flash activado, con Reducción de ojos rojos) o en ⚡ (Flash activado).
- Para conocer la correlación entre el valor de abertura y la velocidad de obturación, consulte la página 42.

Selección de un recuadro AF

Modo de disparo SCN P Tv Av M

El recuadro AF indica el área de la composición en la que la cámara realiza el enfoque. Puede ajustarse el recuadro AF de la siguiente manera:

Pantalla LCD	Selección de menú	Explicación
	AiAF	La cámara selecciona automáticamente entre 9 recuadros AF para el enfoque en función de las condiciones de disparo.
	Centro	La cámara enfoca con el recuadro AF central. Esto resulta útil para garantizar que el enfoque se encuentra en el punto deseado.
(Posición deseada)	**FlexiZone (Ajuste manual)**	Dial de modo: **P** / **Tv** / **Av** / **M** Puede mover el recuadro AF manualmente a la posición deseada. Resulta útil para enfocar de manera precisa el motivo y obtener la composición deseada.

1 Menú (Grabación) ▶ [Recuadro AF] ▶ [AiAF]/[centro]/[FlexiZone].

Consulte Menús y ajustes (pág. 23).

- Cuando está seleccionado [FlexiZone] (pág. 46).

- El enfoque se bloquea en el recuadro AF central cuando se utiliza el zoom digital.
- [FlexiZone] no se puede seleccionar cuando la pantalla LCD está apagada.
- El recuadro AF aparece de la forma siguiente (cuando la pantalla LCD está encendida) cuando el botón de disparo se pulsa hasta la mitad.
  - Verde : Preparativos de disparo completados
  - Amarillo : Dificultad para enfocar*

  * No aparecerá cuando el recuadro AF se ajuste en [AiAF].

Selección manual de un recuadro AF Cuando está seleccionado [FlexiZone]

1 Encienda la pantalla LCD.

2 Pulse el botón ⊠ varias veces hasta que el recuadro AF sea de color verde.

- Dependiendo del modo de disparo, puede cambiar entre las siguientes opciones pulsando el botón ⊠.

P	Compensación de exposición/Recuadro AF
Tv	Velocidad de obturación/Compensación de exposición/Recuadro AF
Av	Valor de abertura/Compensación de exposición/ Recuadro AF
M	Velocidad de obturación/Valor de abertura/ recuadro AF

3 Use el botón ▲, ▼, ◀ o ▶ para mover el recuadro AF a la posición deseada y pulse ⊠.

- Si mantiene pulsado el botón ⊠, el recuadro AF vuelve a la posición original (centro); al mismo tiempo, las opciones de configuración cambian según la tabla superior.

- Si se selecciona [Med.puntualAE] como modo de medición de luz, puede utilizar el recuadro AF seleccionado como Med.puntualAE (pág. 53).
- No se puede seleccionar mientras se utiliza el enfoque manual (pág. 48).

Toma de fotografías de motivos difíciles de enfocar (Bloqueo de enfoque, Bloqueo AF, Enfoque manual)

Modo de disparo AUTO SCN P Tv Av M

Puede resultar difícil enfocar los tipos de motivos siguientes.

- Motivos con un contraste extremadamente bajo en comparación con su entorno
- Escenas con una mezcla de motivos alejados o cercanos
- Motivos con elementos extremadamente brillantes en el centro de la composición
- Motivos en movimiento rápido
- Motivos a través de un cristal: Cuando tome fotografías a través de un cristal, acérquese a éste todo lo posible para evitar los reflejos.

Toma de fotografías con bloqueo de enfoque

El bloqueo de enfoque se puede usar en cualquier modo de disparo.

1 **Oriente la cámara hacia un motivo situado a la misma distancia focal que el motivo principal y céntrelo en el visor o en el recuadro AF mostrado en la pantalla LCD.**

2 **Pulse el botón de disparo hasta la mitad.**

3 **Vuelva a orientar la cámara para encuadrar la escena de la forma deseada y pulse el botón de disparo por completo.**

Toma de fotografías con el bloqueo AF

El bloqueo AF no se puede utilizar en los modos AUTO y ni cuando **SCN** está ajustado en .

1 **Encienda la pantalla LCD.**

2 **Apunte con la cámara a un motivo situado a la misma distancia focal que el motivo principal y céntrelo en el recuadro AF.**

3 Mantenga pulsado el botón de disparo hasta la mitad y pulse el botón MF.

- Aparecerán el icono MF y el indicador MF en la pantalla LCD.

4 Vuelva a orientar la cámara para encuadrar la escena de la forma deseada y realice la fotografía.

Para anular el bloqueo AF

Pulse el botón MF.

- Al disparar con el bloqueo de enfoque o bloqueo AF utilizando la pantalla LCD, se recomienda establecer [Recuadro AF] en [centro] (pág. 24), ya que la cámara enfoca utilizando únicamente el recuadro AF central.
- La función Bloqueo AF resulta conveniente, ya que permite soltar el botón de disparo para encuadrar la imagen. Además, el bloqueo AF permanece activo después de realizar la fotografía, lo que le permite capturar una segunda imagen con el mismo enfoque.

Toma de fotografías en modo Enfoque manual

El enfoque puede ajustarse manualmente.

El enfoque manual no se puede utilizar en los modos AUTO y ni cuando SCN está ajustado en .

1 Encienda la pantalla LCD.

2 Pulse el botón MF para mostrar MF.

- Aparece el indicador MF.
- Cuando [MF-Punto Zoom] del menú (Grabación) está establecido en [On], la parte de la imagen que aparece en el recuadro AF aparecerá ampliada.*

* La imagen no aparecerá ampliada en el modo , cuando el zoom digital esté activado ni cuando se utilice un televisor como pantalla.

* También se puede establecer de forma que la imagen mostrada no se amplíe (pág. 24).

- Según el modo de disparo, si pulsa el botón ± cambiará entre los elementos de configuración de la forma siguiente:

, , , , P	Compensación de exposición/ MF
SCN,	Modo SCN o /Compensación de exposición/ MF
Tv	Velocidad de obturación/Compensación de exposición/ MF
Av	Valor de abertura/Compensación de exposición/ MF
M	Velocidad de obturación/Valor de abertura/ MF

3 Pulse el botón ◀ o ▶ y ajuste el enfoque.

- El indicador MF muestra cifras aproximadas. Úselas sólo a modo de guía.

Para cancelar el enfoque manual
Pulse el botón MF.

Bloqueo del ajuste de la exposición (Bloqueo AE)

Modo de disparo P Tv Av

Puede establecer la exposición y el enfoque por separado. Esto resulta útil si el contraste entre el motivo y el fondo es demasiado fuerte o si el motivo está a contraluz.

Debe establecer el flash en [ ]. El bloqueo AE no se puede establecer cuando el flash está en funcionamiento.

1 Encienda la pantalla LCD.

2 Enfoque la parte del motivo sobre la que desea bloquear el ajuste de la exposición.

3 Mantenga pulsado el botón de disparo hasta la mitad y pulse el botón ±.

- Aparecerá el icono .

4 Vuelva a orientar la cámara para encuadrar la escena de la forma deseada y pulse el botón de disparo por completo.

Para anular el bloqueo AE
Pulse cualquier botón que no sea ◀ ni ▶.

Puede utilizar el bloqueo FE cuando use el flash (pág. 51).

Cambio de la combinación de velocidad de obturación y valor de abertura

Las combinaciones de velocidades de obturación y valores de la abertura seleccionadas de forma automática pueden cambiarse libremente sin alterar la exposición:

1 Establezca el dial de modo de disparo en la posición P, Tv o Av.

2 Encienda la pantalla LCD.

3 Enfoque el motivo sobre el que desee bloquear la exposición.

- En los modos Tv y Av se puede utilizar la función Desp.Seguridad si la opción [Desp.Seguridad] está establecida en [On] (pág. 43).

4 Mantenga pulsado el botón de disparo hasta la mitad y pulse el botón ⊡.

- El ajuste de exposición se bloqueará y aparecerá el icono ⊡ en la pantalla LCD.

5 Pulse el botón ◀ o ▶ hasta obtener la velocidad de obturación o el valor de la abertura deseados.

6 Vuelva a encuadrar la imagen y dispare.

- El ajuste se cancelará después de realizar la fotografía.

Bloqueo del ajuste de la exposición del flash (Bloqueo FE)

Modo de disparo P Tv Av

Puede bloquear la exposición con flash de manera que el ajuste de exposición se establezca correctamente independientemente de la composición del motivo.

1 **Encienda la pantalla LCD.**

2 **Pulse el botón ⚡ y configúrelo como ⚡ (flash activado).**

3 **Enfoque la parte del motivo sobre la que desea bloquear el ajuste de la exposición con flash.**

4 **Mantenga pulsado el botón de disparo hasta la mitad y pulse el botón ±.**

- El flash realizará un disparo previo y aparecerá ✱.

5 **Vuelva a orientar la cámara para encuadrar la escena de la forma deseada y pulse el botón de disparo por completo.**

Para anular el bloqueo FE

Pulse cualquier botón que no sea ◀ ni ▶.

La función de bloqueo FE no está disponible cuando la opción [Ajuste Flash] está establecida en [Manual] (pág. 66).

Cambio entre los modos de medición

Modo de disparo P Tv Av M

1 Menú FUNC. ▶ * (Evaluativa)

Consulte Menús y ajustes (pág. 22).

* Ajuste predeterminado.

- Use el botón ◀ o ▶ para seleccionar el modo de medición y pulse el botón **FUNC./SET**.

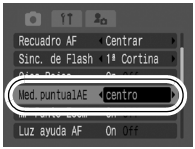
Métodos de medición

	Evaluativa		Adecuada para condiciones de disparo normales, incluidas las escenas a contraluz. Para la medición, la cámara divide la imagen en varias zonas. Evalúa las condiciones complejas de iluminación, como la posición del motivo, la luminosidad, la luz directa y el contraluz, y ajusta los valores a la exposición correcta para el motivo principal.
	Medición Ponder. Centro		Realiza un promedio de la luz medida de toda la imagen, pero da mayor importancia al motivo situado en el centro.
	Puntual		Mide el área del recuadro de medición puntual AE.
		Centro	Bloquea el recuadro de medición puntual en el centro de la pantalla LCD.
		Punto AF	Mueve el punto AE a la misma posición que el recuadro AF seleccionado.

Mover el punto AE a la misma posición que el recuadro AF seleccionado/ Bloquear el punto AE en el centro de la pantalla LCD

1 Menú (Grabación) ▶ [Med.puntualAE] ▶ [centro]/[Punto AF]

Consulte Menús y ajustes (pág. 23).



- Cuando [Med.puntualAE] está establecido en [centro], el recuadro de medición puntual AE aparece en el centro de la pantalla LCD.
- Cuando [Med.puntualAE] está establecido en [Punto AF], aparece dentro del recuadro AF seleccionado.

- El [Punto AF] sólo puede seleccionarse si el recuadro AF está establecido en [FlexiZone] (pág. 45).
- No se puede seleccionar con el modo de disparo .

Ajuste de la compensación de la exposición

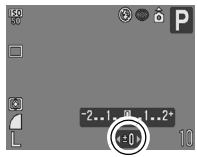
Modo de disparo SCN P Tv Av

Ajuste el valor de compensación de la exposición para evitar que el objeto quede demasiado oscuro si está a contraluz o situado delante de un fondo brillante, o bien para evitar que las luces de las tomas nocturnas aparezcan demasiado luminosas.

1 Encienda la pantalla LCD.

2 Pulse el botón varias veces hasta que aparezca la barra de compensación de la exposición.

- Use el botón ◀ o ▶ para ajustar la compensación de la exposición y pulse el botón .
- Según el modo de disparo, si pulsa el botón cambiará entre los elementos de configuración de la forma siguiente:



SCN	Modo SCN/Compensación de exposición
Tv	Velocidad de obturación/Compensación de exposición
Av	Valor de abertura/Compensación de exposición

Para cancelar la compensación de la exposición
Restaure del valor de compensación a [0].

La compensación de la exposición no está disponible en los modos ni de Mis colores.

Ajuste del tono (Balance Blancos)

Modo de disparo P Tv Av M

Normalmente, el ajuste de balance de blancos como AWB (Auto) selecciona un balance de blancos óptimo. Cuando el ajuste AWB (Auto) no puede producir colores de aspecto natural, cambie el balance de blancos mediante un ajuste adecuado para la fuente de luz.

1 Menú FUNC. ▶ AWB * (Auto).

Consulte Menús y ajustes (pág. 22).

* Ajuste predeterminado.

- Use el botón ◀ o ▶ para seleccionar un ajuste de balance de blancos y pulse el botón **FUNC./SET**.

Ajuste de balance de blancos

AWB	**Auto**	La cámara establece automáticamente los ajustes.
	Luz de día	Para la grabación en exteriores en un día luminoso.
	Nublado	Para la grabación con cielo nublado, a la sombra o al anochecer.
	Tungsteno	Para grabar con tungsteno y con luz fluorescente de 3 longitudes de onda de tipo bombilla.
	Fluorescent	Para grabar con luz fluorescente blanca cálida, blanca fría o blanca cálida con 3 longitudes de onda.
	Fluorescent H	Para grabar con iluminación fluorescente de luz de día o con iluminación fluorescente de luz de día y 3 longitudes de onda.
	Bajo el Agua	Adecuado para realizar fotografías con la Funda impermeable para cámara digital WP-DC90 (opcional). Con este modo se obtienen datos de imágenes con un balance de blancos óptimo para grabar imágenes con matices naturales reduciendo los tonos azulados.
	Personalizar	Para grabar con los datos de balance de blancos óptimos memorizados en la cámara con un motivo de color blanco como papel o tela blanco.

Esta configuración no se puede establecer cuando están seleccionados los efectos fotográficos S o BW.

Uso del balance de blancos personalizado

Puede establecer un balance de blancos personalizado con el fin de obtener los ajustes adecuados a las condiciones de disparo; para ello, haga que la cámara evalúe un objeto, por ejemplo, una hoja de papel o una tela de color blanco, o una tarjeta gris de calidad fotográfica, con el fin de establecerlo como color blanco estándar.
En concreto, realice una lectura de balance de blancos personalizada en las siguientes situaciones que resultan difíciles de detectar con el ajuste AWB (Auto).

- Toma de primeros planos
- Toma de fotografías con un único tono de color (como cielos, mares o bosques)
- Toma de fotografías con fuentes de luz específicas (como una lámpara de vapor de mercurio)

1 Menú FUNC. ▶ AWB * (Auto) ▶ (Personalizar).

Consulte Menús y ajustes (pág. 22).

* Ajuste predeterminado.

2 Oriente la cámara hacia un trozo de tela o papel blanco y pulse ○ MENU.

- Si utiliza la pantalla LCD, asegúrese de que la imagen blanca ocupa todo el recuadro central. Si utiliza el visor óptico, asegúrese de que la imagen blanca llena todo el visor.

- Se recomienda establecer el modo de disparo en **P** y el ajuste de compensación de la exposición en [±0] antes de establecer un balance de blancos personalizado.
  Si la exposición es incorrecta, puede que no se obtenga el balance de blancos adecuado (la imagen aparecerá completamente blanca o negra).
- Dispare con los mismos ajustes que cuando se leen los datos de balance de blancos. Si los ajustes son distintos, puede que no se establezca un balance de blancos óptimo.
  En particular, no se deben cambiar los siguientes ajustes.
  - Velocidad ISO
  - Flash
    Se recomienda establecer el flash en [On] u [Off]. Si el flash se activa al leer los datos del balance de blancos con el flash establecido como (Auto) o (Auto con reducción de ojos rojos), asegúrese de que también utiliza el flash cuando realice la fotografía.
- Dado que los datos del balance de blancos no se pueden leer en el modo Ayuda de Stitch, deberá preestablecer el balance de blancos en otro modo de disparo con antelación.
- La cámara guardará el ajuste de balance de blancos personalizado que registre incluso si vuelven a establecerse los ajustes predeterminados (pág. 28).

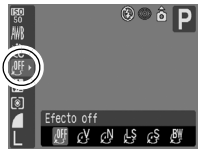
Modificación del Efecto Foto

Modo de disparo P Tv Av M

Si ajusta un efecto fotográfico antes de disparar, puede cambiar la apariencia de las imágenes fotografiadas.

1 Menú FUNC. ▶ * (Efecto off).

Consulte Menús y ajustes (pág. 22).



* Ajuste predeterminado.

- Use el botón ◀ o ▶ para seleccionar un efecto fotográfico y pulse el botón **FUNC./SET**.

Ajustes de Efecto Foto

	Efecto off	Graba normalmente con este ajuste.
	Intenso	Acentúa el contraste y la saturación de color para grabar colores intensos.
	Neutro	Reduce el contraste y la saturación de color para grabar con matices neutros.
	Baja nitidez	Graba los motivos con contornos más suaves.
	Sepia	Graba en tonos sepia.
	Blanco y Negro	Graba en blanco y negro.

Toma de fotografías en un modo Mis colores

Modo de disparo

Un modo Mis colores cambia fácilmente los colores de una imagen cuando se realiza la fotografía, permitiéndole alterar el balance entre rojos, verdes y azules, transformar tonos de piel claros u oscuros, o cambiar un color especificado en la pantalla LCD por otro color. Puesto que funciona con imágenes fijas y películas, estos modos le permiten disfrutar creando diversos efectos en imágenes y películas.

Sin embargo, en función de las condiciones de disparo, las imágenes pueden aparecer desiguales o es posible que no obtenga el color deseado. Antes de intentar fotografiar motivos importantes, recomendamos que realice disparos de prueba y compruebe los resultados.

Además, la cámara grabará tanto la imagen en el modo Mis colores como la imagen original sin alterar si establece [Guardar orig.] (pág. 61) en [On] cuando tome imágenes fijas.

Ajustes de Mis colores

	Película positiva	Utilice esta opción para intensificar los rojos, verdes o azules como los efectos Rojo vivo, Verde vivo o Azul vivo. Puede generar colores de intensidad natural como los obtenidos con la película positiva.
	Aclarar tono piel*	Utilice esta opción para aclarar los tonos de piel.
	Osc. tono piel*	Utilice esta opción para oscurecer los tonos de piel.
	Azul vivo	Utilice esta opción para enfatizar los matices azules. Aviva los motivos azules, como el cielo o el océano.
	Verde vivo	Utilice esta opción para enfatizar los matices verdes. Aviva los motivos verdes, como las montañas, los nuevos brotes, las flores y el césped.
	Rojo vivo	Utilice esta opción para enfatizar los matices rojos. Aviva los motivos rojos, como las flores o los coches.

	Acentuar color	Utilice esta opción para que permanezca únicamente el color especificado en la pantalla LCD y transformar el resto de colores en blanco y negro.
	Intercambiar color	Utilice esta opción para transformar un color especificado en la pantalla LCD en otro. El color especificado sólo puede intercambiarse por otro color; no se pueden seleccionar varios colores.
	Color Personal	Utilice esta opción para ajustar libremente el balance de colores entre rojo, verde, azul y tonos de piel*. Puede utilizarse para realizar ligeros ajustes, como avivar los colores azulados o iluminar los colores de la cara.

* Los colores de la piel de motivos no humanos también pueden modificarse.

* Es posible que no obtenga los resultados deseados en función del color de piel.

1 Menú FUNC. ▶ * (Película positiva).

Consulte Menús y ajustes (pág. 22).

* Ajuste predeterminado.

- Use el botón ◀ o ▶ para seleccionar un modo Mis colores.

2 Dispare.

- **Modos** **P** **L** **D** **B** **G** **R**
  Pulse el botón **FUNC./SET**. Aparecerá la pantalla de disparo y podrá realizar la fotografía.
- **Modos** **A** **S** **C**
  - **A** : Consulte *Ajuste de la cámara en el modo Acentuar color* (pág. 62).
  - **S** : Consulte *Ajuste de la cámara en el modo Intercambiar color* (pág. 63).
  - **C** : Consulte *Ajuste de la cámara al modo Color Personal* (pág. 64).

La velocidad ISO aumentará con algunos ajustes, lo que puede aumentar ”el ruido” de la imagen.

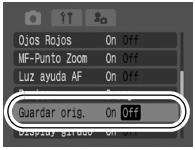
Modificación del método Guardar la imagen original

Al fotografiar imágenes fijas con el modo Mis colores, puede especificar si desea grabar la imagen alterada y la original.

1 Menú (Grabación) ▶ [Guardar orig.] ▶ [On]/[Off].

Consulte Menús y ajustes (pág. 23).

- Si selecciona [On], las dos imágenes se enumerarán consecutivamente comenzando por la imagen original.



Cuando [Guardar orig.] está establecido como [On]

- Durante el disparo, la pantalla LCD sólo muestra la imagen alterada.
- La imagen que aparece en la pantalla LCD inmediatamente después de la grabación es la imagen alterada. Si ahora borra la imagen, la imagen original se borrará junto con la alterada.
  Tome las precauciones apropiadas antes de borrar una imagen.
- Puesto que se graban dos imágenes con cada disparo, el número de disparos restantes será aproximadamente la mitad del número que se muestra si el ajuste de esta función es [Off].

Ajuste de la cámara en el modo Acentuar color

Los colores distintos al especificado en la pantalla LCD se muestran en blanco y negro.

1 (Acentuar color) ▶ MENU.

Consulte Menús y ajustes (pág. 22).

- Se activará el modo de entrada de color de la cámara y se mostrará alternativamente la imagen original y la imagen con color acentuado (utilizando el color seleccionado previamente).

2 Oriente la cámara de manera que el color que desee conservar aparezca en el centro de la pantalla LCD y pulse el botón ◆.

- Sólo puede especificarse un color.
- Puede utilizar el botón ▲ o ▼ para especificar la gama de colores que se mantiene.
  - –5: Sólo se aplica el color que desea mantener.
  - +5: También aplica colores cercanos al que desea mantener.

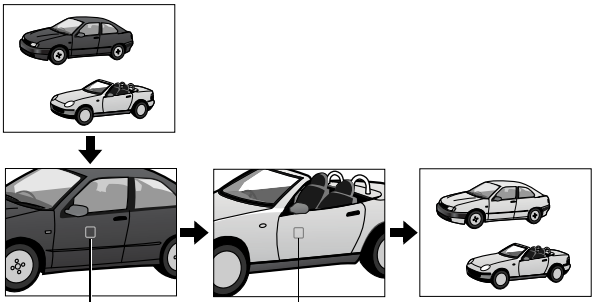
3 FUNC SET.

- Con esto finaliza el ajuste.
- Si pulsa el botón **MENÚ** en este momento, volverá a la pantalla en la puede seleccionar un modo Mis colores.

- El color acentuado de manera predeterminada es el verde.
- Es posible que no obtenga los resultados deseados con el modo de entrada de color si utiliza el flash o cambia el balance de blancos o los ajustes de medición.
- El color acentuado especificado se mantiene incluso si se apaga la cámara.

Ajuste de la cámara en el modo Intercambiar color

Este modo le permite transformar un color especificado en la pantalla LCD en otro.



Color original (Antes del intercambio)

Color deseado (Después del intercambio)

1 (Intercambiar color) ▶ ○MENU.

Consulte Menús y ajustes (pág. 22).

- Se activará el modo de entrada de color de la cámara y se mostrará alternativamente la imagen original y la imagen con color intercambiado (utilizando el color seleccionado previamente).

2 Oriente la cámara de manera que el color original aparezca en el centro de la pantalla LCD y pulse el botón ←.

- Sólo puede especificarse un color.
- Puede utilizar el botón ▲ o ▼ para especificar la gama de colores que se cambia.
  - –5: Sólo se aplica el color que desea cambiar.
  - +5: También aplica colores cercanos al que desea cambiar.

3 **Oriente la cámara de manera que el color deseado aparezca en el centro de la pantalla LCD y pulse el botón ➔.**

- Sólo puede especificarse un color.

4 (FUNC SET).

- Con esto finaliza el ajuste.
- Si pulsa el botón **MENÚ** en este momento, volverá a la pantalla en la puede seleccionar un modo Mis colores.

- El ajuste predeterminado para el modo Intercambiar color cambia del verde al blanco.
- Es posible que no obtenga los resultados deseados con el modo de entrada de color si utiliza el flash o cambia el balance de blancos o los ajustes de medición.
- Los colores especificados en el modo Intercambiar color se mantienen incluso si se apaga la cámara.

Ajuste de la cámara al modo Color Personal

Este modo le permite ajustar el balance de colores para los rojos, verdes, azules y los tonos de piel.

1 **(Color Personal.)** ▶ (MENU).

Consulte Menús y ajustes (pág. 22).

2 **Utilice el botón ▲ o ▼ para seleccionar [Rojo], [Verde], [Azul] o [Tono de piel] y el botón ◀ o ▶ para ajustar el balance de colores.**

- Aparecerá el color alterado.

Seleccione un color — Ajuste el balance de colores

3 (FUNC SET).

- Con esto finaliza el ajuste.
- Si pulsa el botón **MENÚ** en este momento, volverá a la pantalla en la puede seleccionar un modo Mis colores.

Ajuste de la velocidad ISO

Modo de disparo **P Tv Av M**

Aumente la velocidad ISO cuando desee reducir los efectos del movimiento de la cámara, desactivar el flash al tomar fotografías en un área oscura o usar una velocidad de obturación rápida.

1 Menú FUNC. ▶ ISO 50 * (Velocidad ISO).

Consulte Menús y ajustes (pág. 22).

* Ajuste predeterminado.

- Use el botón ◀ o ▶ para seleccionar una velocidad ISO y pulse el botón **FUNC./SET**.
- Al seleccionar [Auto] se ajusta la sensibilidad para crear una calidad de imagen óptima.

Cambio entre los ajustes del flash

Modo de disparo **Tv Av**

El flash integrado se dispara con ajustes automáticos del flash (excepto en el modo **M**), pero es posible establecerlo de forma que se dispare sin ningún ajuste.

1 Menú (Grabación) ▶ [Ajuste Flash] ▶ [Auto]/[Manual].

Consulte Menús y ajustes (pág. 23).

Compensación del ajuste de flash/ salida del flash

Modo de disparo P Tv Av M

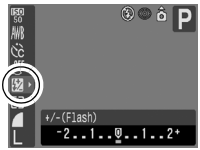
+/– (Flash) (Compensación de la exposición del flash)	● Cuando la cámara está en modo de disparo , , , , , **P** o cuando [Ajuste Flash] está en [Auto] (pág. 66) en el modo **Tv** o **Av**, los valores se pueden ajustar en incrementos de 1/3 de punto en el intervalo de –2 a +2 puntos. ● Puede combinar la compensación de la exposición del flash con la de la cámara para conseguir efectos creativos que compensen la exposición del fondo.
Salida Flash	● Cuando el modo de disparo se ajusta en **M** o cuando [Ajuste Flash] se establece en [Manual] en el modo **Tv** o **Av** (pág. 66), la salida del flash se puede controlar en tres pasos, comenzando por FULL, al disparar.

1 Encienda la pantalla LCD.

2 Menú FUNC. ▶ +/– (Flash)/ (Salida Flash).

Consulte Menús y ajustes (pág. 22).

● Ajuste la compensación/ salida del flash con el botón ◀ o ▶ y pulse el botón **FUNC./SET**.



Ejemplo: Compensación de la exposición del flash

Cambio del tiempo de disparo del flash

Modo de disparo P Tv Av M

1ª Cortina	El flash se dispara justo después de que se abra el obturador, independientemente de la velocidad de obturación. Por lo general, la primera cortina se usa al realizar la fotografía.
2ª Cortina	El flash se dispara justo antes de que se cierre el obturador. En comparación con la primera cortina, el flash se dispara más tarde, lo que permite fotografiar imágenes en las que, por ejemplo, las luces traseras de un coche parecen dejar una estela luminosa tras de sí.

1 Menú (Grabación) ▶ Menú [Sinc. de Flash] ▶ [1ª Cortina]/[2ª Cortina].

Imagen tomada con el ajuste 1ª Cortina

Imagen tomada con el ajuste 2ª Cortina

C Guardar los ajustes personalizados

Modo de disparo **P Tv Av M C**

Puede guardar los modos de disparo utilizados con mayor frecuencia, así como diversos ajustes de disparo, en el modo **C** (Personalizar). Siempre que sea necesario, podrá realizar fotografías de imágenes con ajustes guardados previamente. Para ello, sólo tendrá que establecer el dial de modo en la posición **C**. Los ajustes que normalmente no se memorizan al cambiar de modo de disparo o al apagar la cámara (como los modos de disparo continuo y temporizador) también se conservan.

1 Cambie al modo de disparo que desea guardar y establezca los ajustes.

- Para cambiar los ajustes guardados en **C** (que no sean el modo de disparo), seleccione **C**.
- **Funciones que se pueden guardar en C**
  - Modo de disparo (**P**, **Tv**, **Av**, **M**)
  - Elementos que se pueden establecer en los modos **P**, **Tv**, **Av** y **M** (pág. 135)
  - Ajustes del menú Grabación
  - Ubicación del zoom
  - Ubicación del enfoque manual

2 Menú (Grabación)▶[Grabar Param.].

Consulte Menús y ajustes (pág. 23).

3 Seleccione [OK] y pulse (FUNC. SET).

- El contenido de los ajustes seleccionados no influye en otros modos de disparo.
- Los ajustes guardados se pueden restaurar (pág. 28).

Ajuste de la función Autorrotación

Modo de disparo AUTO SCN P Tv Av M

Modo de reproducción ▶

La cámara está equipada con un sensor de orientación inteligente que detecta la orientación de una imagen fotografiada con la cámara en posición vertical y la gira automáticamente a la orientación correcta cuando se visualiza en la pantalla LCD.

1 Menú (Configuración) ▶ [Autorrotación] ▶ [On]/[Off].

Consulte Menús y ajustes (pág. 23).

- Cuando la función Autorrotación está establecida en [On] y la pantalla LCD se establece en el modo de presentación detallada, el icono (normal), (extremo derecha abajo) o (extremo izquierdo abajo) aparece en la pantalla.

- Puede que esta característica no funcione correctamente si la cámara apunta directamente hacia arriba o hacia abajo. Compruebe que la flecha apunta en la dirección correcta. De lo contrario, desactive la función [Autorrotación].
- Aunque la función Autorrotación esté establecida en [On], la orientación de las imágenes descargadas a un ordenador dependerá del software utilizado para descargarlas.

Cuando la cámara se utiliza en posición vertical para realizar fotografías, el sensor de orientación inteligente identifica el extremo superior como ”arriba” y el inferior como ”abajo”. A continuación se regula el balance de blancos, la exposición y el enfoque óptimos para la fotografía vertical. Esta característica funciona independientemente de que la función Autorrotación esté activada o desactivada.

Puesta a cero del número de archivo

Modo de disparo AUTO SCN P Tv Av M

Modo de reproducción ▶

A las imágenes fotografiadas se les asigna un número de archivo automáticamente. Puede seleccionar la manera en que se asignará dicho número.

1 **Menú (Configuración) ▶[Reset archiv.] ▶[On]/ [Off].**

Consulte Menús y ajustes (pág. 23).

Función Reset archiv.

On	Los números de archivo se reajustan al inicio (100-0001) cada vez que se inserta una nueva tarjeta de memoria. Las nuevas imágenes grabadas en tarjetas de memoria con archivos existentes se asignan al siguiente número disponible.
Off	El número de archivo de la última imagen fotografiada se memoriza de forma que las imágenes grabadas en una tarjeta de memoria nueva comienzan desde el siguiente número. Esto resulta muy conveniente para evitar la duplicación de nombres de archivo al gestionar todas las imágenes juntas en un ordenador.

Consulte la *Guía de iniciación al software* para saber más sobre las estructuras de las carpetas en la tarjeta de memoria.

Reproducción y borrado

Consulte también la *Guía básica del usuario de la cámara* (pág. 11).

Ampliación de imágenes

1 Deslice la palanca de zoom hacia Q.

- Aparecerá SET y se mostrará una parte ampliada de la imagen.
- Las imágenes se pueden ampliar hasta un factor de aproximadamente 10x.

Ubicación aproximada del área mostrada

2 Utilice los botones ▲, ▼, ◀ o ▶ para moverse por la imagen.

- Si pulsa el botón **FUNC./SET** mientras se encuentra en la visualización ampliada, la cámara pasa al modo de avance de imágenes y SET aparece en la pantalla. Puede utilizar el botón ◀ o ▶ para ir a la imagen siguiente o anterior en el mismo nivel de aumento. El modo de avance de imágenes se cancela cuando pulsa de nuevo el botón **FUNC./SET**.
- Puede cambiar el nivel de ampliación con la palanca de zoom.

Para cancelar la imagen ampliada

Deslice la palanca de zoom hacia W. (También puede cancelarla de forma inmediata si pulsa el botón **MENÚ**.)

Los fotogramas de película y las imágenes de reproducción de índices no se pueden ampliar.

Visualización de imágenes en conjuntos de nueve (Reproducción de índices)

1 Deslice la palanca de zoom hacia .

- Es posible visualizar simultáneamente un máximo de nueve imágenes en el modo de reproducción de índices.
- Use los botones ▲, ▼, ◀ o ▶ para cambiar la selección de imagen.

Cambio entre conjuntos de nueve imágenes

La barra de salto aparecerá si desliza la palanca de zoom hacia mientras se encuentra en la reproducción de índices y puede cambiar la pantalla entre los conjuntos de nueve imágenes.

- Use el botón ◀ o ▶ para ir al conjunto de nueve imágenes siguiente o anterior.
- Mantenga presionado el botón **FUNC./SET** y presione el botón ◀ o ▶ para pasar al primer o al último conjunto.

Para volver al modo de visualización de una única imagen
Deslice la palanca de zoom hacia .

Saltar imágenes

Cuando tiene muchas imágenes grabadas en una tarjeta de memoria, es práctico utilizar las cuatro claves de búsqueda siguientes para saltar imágenes para encontrar el objeto de búsqueda.

	Saltar 10 imag	salta 10 imágenes de una vez.
	Saltar 100 imag	salta 100 imágenes de una vez.
	Salt fecha disp	salta a la primera imagen de cada fecha de disparo.
	Camb. a video	salta a una película.

1 En el modo de visualización de una única imagen, pulse el botón .

- La cámara cambiará al modo de búsqueda de saltos.
- La pantalla de ejemplo variará ligeramente en función de la clave de búsqueda.

Ubicación de la imagen mostrada actualmente

Número de imágenes que coinciden con la clave de búsqueda

2 Use el botón ▲ o ▼ para seleccionar una clave de búsqueda y pulse el botón ◀ o ▶.

Para volver al modo de visualización de una única imagen
Pulse el botón **MENÚ**.

Visualización de películas

Las películas no se pueden reproducir en el modo de reproducción de índices.

1 Muestre una película y pulse (FUNC. SET).

- Las imágenes con un icono SET son películas.

Panel de control de películas

Nivel de volumen (Ajústelo con el botón ▲ o ▼)

2 Seleccione ▶ (Visualizar) y pulse (FUNC. SET).

- La película se detendrá si pulsa el botón **FUNC./SET** durante la reproducción y se reanudará cuando pulse de nuevo este botón.
- Cuando la reproducción finaliza, la película se detiene en el último fotograma mostrado. Pulse el botón **FUNC./SET** para mostrar el panel de control de películas.

Funcionamiento del panel de control de películas

↩	Finaliza la reproducción y vuelve la visualización de una única imagen
🖶	Imprime (Aparece un icono cuando hay una impresora conectada. Consulte la *Guía del usuario de impresión directa* para obtener más información.)
▶	Reproducir
▶	Cámara lenta (Puede utilizar el botón ◀ para reducir la velocidad o el botón ▶ para aumentar la velocidad de la reproducción.)
⏮	Muestra el primer fotograma
◀	Anterior Fotograma (Rebobina si se mantiene pulsado el botón **FUNC./SET**.)
▶	Siguiente Fotograma (Avanza si se mantiene pulsado el botón **FUNC./SET**.)
⏭	Muestra el último fotograma
✂	Editar (Cambia al modo de edición de películas) (pág. 76)

- Utilice los controles del televisor para ajustar el volumen al reproducir una película en un televisor (pág. 89).
- En el modo de reproducción a cámara lenta no se puede reproducir audio.

Edición de películas

Puede eliminar partes de películas grabadas.

Las películas con un segundo de duración o más largas antes de la edición se pueden editar en incrementos de un segundo pero las que están protegidas o tienen una duración inferior a un segundo no se pueden editar.

1 Seleccione (Editar) en el panel de control de películas y pulse (FUNC. SET).

- Aparecerán el panel y la barra de edición de películas.

Panel de edición de películas

Barra de edición de películas

2 Use el botón ▲ o ▼ para seleccionar (Comienzo Corte) o (Fin Corte) y el botón ◀ o ▶ para especificar el punto de corte (▮).

- Para comprobar una película editada temporalmente, seleccione (Visualizar) y pulse el botón **FUNC./SET**.
- Si selecciona (Salir) se cancelará la edición y volverá al panel de control de películas.

3 Seleccione (Salvar) y pulse (FUNC. SET).

4 Seleccione [Archivo Nuevo] o [Sobrescribir] y pulse (FUNC SET).

- [Archivo Nuevo] guarda la película editada con un nombre de archivo nuevo. Los datos previos a la modificación permanecen inalterados. Tenga en cuenta que si pulsa el botón **FUNC./SET** mientras está guardando la película, este proceso se cancelará.
- [Sobrescribir] guarda la película editada con su nombre original. Los datos previos a la modificación se pierden.
- Si no hay espacio suficiente en la tarjeta de memoria, sólo se puede seleccionar [Sobrescribir].

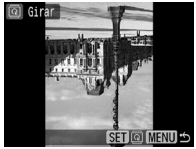
Puede llevar aproximadamente 3 minutos guardar una película editada. Si se acaban las baterías durante el proceso, las secuencias de película editadas no podrán guardarse. Cuando se editan películas, se recomienda utilizar baterías alcalinas tipo AA nuevas o baterías NiMH tipo AA totalmente cargadas (se venden por separado), o el Kit Adaptador de CA ACK600 (no incluido) (pág. 111).

Giro de imágenes en la pantalla

Las imágenes se pueden girar en la pantalla 90° o 270° en el sentido de las agujas del reloj.

Original

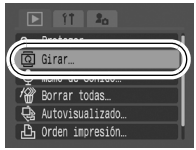
90°



270°

1 Menú (Play) ▶ .

Consulte Menús y ajustes (pág. 23).



2 Use el botón ← o → para seleccionar una imagen que desee girar y pulse (FUNC. SET) para girarla.

- Puede cambiar entre las orientaciones de 90°/ 270°/ original cada vez que presione el botón **FUNC./SET**.
- También se puede ajustar en el modo de reproducción de índices.

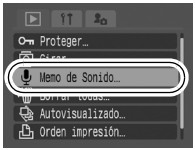
- Las películas no se pueden girar.
- Una vez que las imágenes giradas por la cámara se hayan descargado en un ordenador, su orientación dependerá del software utilizado para descargarlas.

Adición de memos de sonido a las imágenes

En el modo de reproducción (que incluye visualización de una única imagen y reproducción de índices), se pueden adjuntar memos de sonido (de un máximo de 60 segundos) a una imagen. Los datos de sonido se guardan en formato WAVE.

1 Menú (Play) ▶ .

Consulte Menús y ajustes (pág. 23).



2 Use el botón ← o → para seleccionar una imagen a la que adjuntar una memo de sonido y pulse (FUNC SET).

- Aparecerá el panel de control de memos de sonido.

3 Seleccione (Grabar) y pulse (FUNC SET).

- Se mostrará el tiempo transcurrido y el tiempo restante.
- Si pulsa el botón **FUNC./SET** se detiene la grabación. Al pulsarlo de nuevo, la grabación continúa.
- Se pueden añadir grabaciones de un máximo de 60 segundos a una imagen.

Panel Memo de Sonido

Tiempo transcurrido/ Tiempo restante

Volumen (Ajústelo con el botón ▲ o ▼)

Panel Memo de Sonido

	Salir
	Grabar
	Pausa
	Reproducir
	Borrar Seleccione [Borrar] en la pantalla de confirmación y pulse el botón **FUNC./SET**.

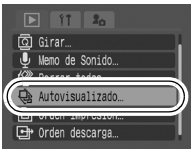
- No se pueden agregar memos de sonido a las películas.
- Las memos de sonido en imágenes protegidas no se pueden borrar.

Reproducción automatizada (Autovisualizado)

Utilice esta característica para reproducir automáticamente todas las imágenes de la tarjeta de memoria. La pantalla LCD muestra cada imagen durante unos 3 segundos.

1 Menú (Play) ▶ .

Consulte Menús y ajustes (pág. 23).



2 Pulse (FUNC. SET).

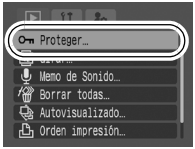
- Durante la reproducción automática, son posibles las siguientes funciones:
  - Poner en pausa/Reanudar la reproducción automática: Pulse el botón **FUNC./SET**.
  - Avance rápido/Rebobinado: Pulse el botón ◀ o ▶ (Mantenga pulsado el botón para pasar de una imagen a otra más rápidamente).
  - Detener el Autovisualizado: Pulse el botón **MENÚ**.

Protección de imágenes

Puede proteger películas e imágenes importantes para evitar que se borren accidentalmente.

1 Menú (Play) ▶ .

Consulte Menús y ajustes (pág. 23).



2 Seleccione una imagen que desee proteger y pulse (FUNC. SET).

- Pulse el botón **FUNC./SET** para cancelar el ajuste.
- También puede proteger imágenes en el modo de reproducción de índices.

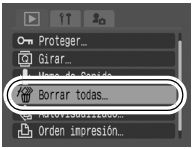
Icono de protección

Borrado de todas las imágenes

- Tenga en cuenta que las imágenes borradas no se pueden recuperar. Tome las precauciones apropiadas antes de borrar una imagen.
- Las imágenes protegidas no se pueden borrar con esta función.

1 Menú (Play) ▶ .

Consulte Menús y ajustes (pág. 23).



2 Seleccione [OK] y pulse (FUNC. SET).

- Para salir sin borrar, seleccione [Cancelar].

Formatee la tarjeta de memoria cuando desee borrar no sólo datos de imagen, sino también todos los datos contenidos en la tarjeta (pág. 21).

Configuración de los ajustes de impresión DPOF

Puede seleccionar las imágenes almacenadas en una tarjeta de memoria que desea imprimir y especificar con anterioridad el número de copias impresas con la cámara. Esta característica resulta muy útil para imprimir en una impresora compatible con la función de impresión directa o para enviar las imágenes a un servicio de revelado fotográfico que admita DPOF.

El icono ⚠ puede aparecer para una tarjeta de memoria con ajustes de impresión establecidos mediante una cámara que no sea compatible con DPOF. Estos ajustes se sobrescribirán con cualquier ajuste realizado por la cámara.

Imágenes individuales

1 **Menú ▶ (Play) ▶ 🖶.**

Consulte Menús y ajustes (pág. 23).

2 **Seleccione [Ordenar] y pulse (FUNC. SET).**

- Al seleccionar [Resetear] se cancelan los ajustes de la impresión.

3 Seleccione imágenes para su impresión.

- Los métodos de selección son distintos para los ajustes de Tipo Impresión (pág. 85).
  - **(Estándar)/ (Ambos)**
    Seleccione una imagen, pulse el botón **FUNC./SET** y utilice el botón ▲ o ▼ para seleccionar el número de copias que desea imprimir (hasta 99).
  - **(Indice)**
    Seleccione una imagen y pulse el botón **FUNC./SET** para seleccionarla o anular la selección.
- También puede seleccionar imágenes en el modo de reproducción de índices.

Número de copias a imprimir

Selección de impresión de índice

Todas las imágenes de la tarjeta de memoria

1 Menú (Play) ▶ .

Consulte Menús y ajustes (pág. 23).

2 Seleccione [Marcar] y pulse (FUNC. SET).

- Al seleccionar [Resetear] se cancelan los ajustes de la impresión.
- Se configurará una copia de cada imagen para imprimir.

3 Seleccione [OK] y pulse (FUNC. SET).

- El resultado obtenido en algunas impresoras o servicios de revelado fotográfico puede no reflejar los ajustes de impresión especificados.
- No se pueden establecer ajustes de impresión para películas.

- Las imágenes se imprimen en orden de la más antigua a la más reciente según la fecha de realización.
- Se puede seleccionar un máximo de 998 imágenes.
- Cuando [Tipo Impresión] está establecido en [Ambos], el número de copias puede ajustarse. Cuando está establecido en [Índice], el número de copias no puede ajustarse (sólo se imprimirá una copia).
- No establezca la fecha en los ajustes de impresión DPOF cuando imprima imágenes en las que se ha insertado la fecha con la función [Mostrar Fecha]. Esto puede hacer que la fecha se imprima dos veces.

Configuración del estilo de impresión

Configure el estilo de impresión después de seleccionar la imagen que se va a imprimir. Se pueden seleccionar los siguientes ajustes de impresión.

Tipo Impresión	**Estándar**	Imprime una imagen por página.
	Índice	Imprime las imágenes seleccionadas juntas, en un tamaño reducido y en formato de índice.
	Ambos	Imprime las imágenes tanto en formato estándar como de índice.
Fecha		Agrega la fecha a la copia impresa.
Archivo Nº		Agrega el número de archivo a la copia impresa.

1 Menú (Play) ▶ .

Consulte Menús y ajustes (pág. 23).

2 Seleccione [Config.] y pulse (FUNC. SET).

3 Seleccione [Tipo Impresión], [Fecha] o [Archivo Nº] y, a continuación, especifique la configuración.

- La configuración de Fecha y Archivo Nº cambia según Tipo Impresión como se indica a continuación.
  - Índice
    [Fecha] y [Archivo Nº] no se pueden establecer en [On] al mismo tiempo.
  - Estándar o Ambos
    [Fecha] y [Archivo Nº] se pueden establecer como [On] al mismo tiempo, sin embargo, la información imprimible puede variar entre las impresoras.
- Las fechas integradas en (Modo de impresión de fecha en postales) (pág. 34) se imprimen incluso si el ajuste [Fecha] está establecido en [Off].
- Las fechas se imprimen en el estilo especificado en el menú [Fecha/Hora] (pág. 26, *Guía básica* pág. 4).

Configuración de los ajustes de transferencia DPOF

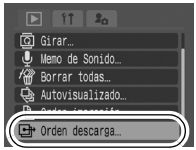
Puede usar la cámara para especificar ajustes de las imágenes antes de descargarlas en un ordenador. Consulte la *Guía de iniciación al software* para obtener instrucciones sobre cómo transferir imágenes al ordenador.
Los ajustes usados en la cámara cumplen los estándares del Formato de orden de impresión digital (DPOF).

Puede aparecer el icono ⚠ en el caso de que se inserte una tarjeta de memoria con ajustes de transferencia establecidos con una cámara distinta compatible con DPOF. Estos ajustes se sobrescribirán con cualquier ajuste realizado por la cámara.

Imágenes individuales

1 Menú (Play) ▶ .

Consulte Menús y ajustes (pág. 23).



2 Seleccione [Ordenar] y pulse (FUNC. SET).

- Al seleccionar [Resetear] se cancelan los ajustes de orden de descarga.

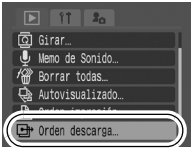
3 Seleccione una imagen para transferir y pulse (FUNC. SET).

- Pulse el botón **FUNC./SET** para cancelar la selección del ajuste.
- También puede seleccionar imágenes en el modo de reproducción de índices.

Todas las imágenes de la tarjeta de memoria

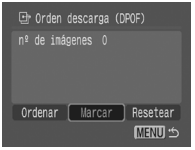
1 **Menú (Play) ▶ .**

Consulte Menús y ajustes (pág. 23).



2 **Seleccione [Marcar] y pulse (FUNC. SET).**

- Al seleccionar [Resetear] se cancelan los ajustes de orden de descarga.



3 **Seleccione [OK] y pulse (FUNC. SET).**

- Las imágenes se descargan en orden de la más antigua a la más reciente según la fecha de realización.
- Se puede seleccionar un máximo de 998 imágenes.

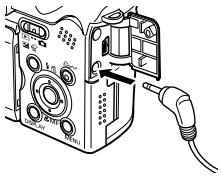
Visualización de imágenes en un televisor

Puede usar un televisor compatible con vídeo como pantalla para tomar o reproducir imágenes si se conecta a la cámara con el cable AV.

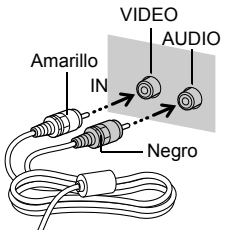
1 Apague la cámara y el televisor.

2 Conecte el cable AV al terminal de salida A/V de la cámara.

- Abra la tapa del terminal deslizando un dedo debajo del extremo izquierdo y conecte el cable AV.



3 Conecte los demás extremos del cable AV a los terminales VIDEO IN y AUDIO IN (entrada de vídeo y audio) del televisor.



4 Encienda el televisor y cámbielo al modo de vídeo.

5 Encienda la cámara.

Puede cambiarse la señal de salida de vídeo (NTSC o PAL) para que se ajuste a los diferentes estándares regionales (pág. 27). El ajuste predeterminado variará de unos países a otros.

- NTSC: Japón, EE.UU., Canadá, Taiwán y otros.
- PAL: Europa, Asia (excepto Taiwán), Oceanía y otros

Si el sistema de vídeo se establece de forma incorrecta, puede que la imagen de la cámara no se muestre correctamente.

Personalización de la cámara (Ajustes de Mi cámara)

Mi cámara permite personalizar los ajustes de Imagen Inicio, Sonido Inicio, sonido oper., Sonido Temp. y Sonido obturad. Puede cambiar y registrar esta configuración, lo que le permite personalizar la cámara para que se adapte a sus propios gustos.

Modificación de Ajustes Mi cámara

1 Menú (Mi cámara) ▶ Elemento de menú.

Consulte Menús y ajustes (pág. 23).

2 Seleccione el contenido que desee establecer.

- Seleccione [Tema] para establecer todo con los mismos ajustes.

Registro de Ajustes Mi cámara

Las imágenes grabadas en la tarjeta de memoria y los sonidos grabados recientemente se pueden añadir como ajustes de Mi cámara a los elementos de menú 2 y 3. También puede usar el software suministrado para cargar las imágenes y sonidos de su ordenador en la cámara.

Es necesario utilizar un ordenador para restaurar los ajustes de Mi cámara a los predeterminados. Utilice el software suministrado (ZoomBrowser EX/ImageBrowser) para restaurar los ajustes predeterminados en la cámara.

1 Coloque el conmutador de modo en ▶ (Reproducción) ▶ Menú (Mi cámara) ▶ elemento de menú que desea registrar.

Consulte Menús y ajustes (pág. 23).

2 Seleccione 2 o 3 y pulse ○ DISPLAY.

3 Seleccione una imagen o grabe un sonido.

- **Imagen Inicio**
  Seleccione la imagen que desea registrar y pulse el botón **FUNC./SET**.

- **Sonido Inicio, sonido oper., Sonido Temp. y Sonido obturad.**
  Seleccione (Grabar) y pulse el botón **FUNC./SET**. Una vez realizada la grabación, seleccione (Registrar) y pulse el botón **FUNC./SET**.

  - La grabación se detendrá automáticamente cuando se supere el tiempo de grabación.
  - Para reproducirlo, seleccione (Play).
  - Para salir en lugar de continuar con la grabación, pulse (Salir).

4 Seleccione [OK] y pulse (FUNC SET).

- Para cancelar el registro, seleccione [Cancelar].

- Los siguientes elementos no se pueden registrar como ajustes de Mi cámara:
  - Películas
  - Sonidos grabados con la función Memo de Sonido (pág. 79)
- El ajuste anterior se borrará cuando se añada un nuevo ajuste de Mi cámara.

Consulte la *Guía de iniciación al software* para obtener información acerca de cómo crear y agregar los datos de Mi cámara.

Solución de problemas

Cámara

La cámara no funciona

La cámara no está conectada.	● Pulse el botón de encendido (*Guía básica* pág. 5).
La tapa de la ranura de la tarjeta de memoria y de la batería está abierta.	● Compruebe que la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria y de la batería está correctamente cerrada (*Guía básica* pág. 1).
Las baterías están colocadas en una posición incorrecta.	● Vuelva a insertar las baterías en la posición correcta (*Guía básica* pág. 1).
Las baterías no son del tipo correcto.	● Utilice únicamente baterías alcalinas tipo AA o baterías Canon NiMH tipo AA (*Guía básica* pág. 1).
Voltaje de la batería insuficiente (Aparece en el mensaje ”Cambie las pilas”).	● Sustituya las cuatro baterías por otras sin usar o totalmente cargadas (*Guía básica* pág. 1). ● Use el Kit Adaptador de CA ACK600 (se vende por separado) (pág. 111).
Contacto deficiente entre los terminales de la cámara y la batería.	● Limpie los terminales de las baterías con un paño limpio y seco. ● Vuelva a insertar las baterías varias veces.

Se oyen sonidos dentro de la cámara.

La orientación horizontal o vertical de la cámara ha cambiado.	● El mecanismo de orientación de la cámara está activado. La cámara funciona correctamente.

Cuando la cámara está encendida

Aparece el mensaje ”¡Tarjeta bloqueada!”.

La protección contra escritura de la tarjeta de memoria SD está ajustada contra escritura.	● Suba la lengüeta para poder grabar, borrar o formatear la tarjeta de memoria (pág. 107).

Aparece el menú Fecha/Hora.

La batería de litio recargable incorporada está baja.	● Recargue inmediatamente la batería de litio integrada (*Guía básica* pág. 4).

Pantalla LCD

La imagen está oscura.

La imagen de la pantalla LCD se oscurecerá ante condiciones de luz solar intensa o luz brillante.	● Esto no significa que funcione mal y no tiene ningún efecto en las imágenes que esté tomando.

Parpadea.

Parpadea cuando realiza fotografías con luz fluorescente.	● Esto no es un fallo de funcionamiento de la cámara (parpadeo grabado en películas pero no en imágenes fijas).

Aparece una banda luminosa (roja, púrpura) en la pantalla LCD.

El motivo es demasiado luminoso.	● Se trata de un comportamiento normal en dispositivos que contienen CCD y no supone ningún fallo de funcionamiento. Esta barra luminosa no quedará registrada al realizar fotos, pero sí al grabar películas.

Aparece .

Es posible que se haya seleccionado una velocidad de obturación lenta debido a una iluminación insuficiente.	● Aumente la velocidad ISO (pág. 66) o configure el flash en cualquier ajuste distinto de (flash desactivado), o fije la cámara a algún sitio, como por ejemplo, un trípode (pág. 17).

Aparece .

Aparece cuando los ajustes de impresión o transferencia de la tarjeta de memoria se hayan establecido utilizando otra cámara compatible con DPOF.	● Estos ajustes se sobrescribirán con cualquier ajuste realizado por la cámara (pág. 83).

Aparece ruido./Los movimientos del motivo son irregulares.

La cámara ilumina automáticamente la imagen que aparece en la pantalla LCD para que sea más fácil verla cuando se hacen fotografías en una zona oscura (pág. 15).	● No afecta a la imagen grabada.

Toma de fotografías

La cámara no graba.

El conmutador de modo está colocado en ▶ (Reproducción).	● Ajuste el conmutador de modo en 📷 (disparo) (*Guía básica* pág. 5).
El flash se está cargando.	● El indicador se encenderá de color naranja cuando esté cargado. Entonces podrá pulsar el botón de disparo (pág. 20).
La tarjeta de memoria está llena.	● Inserte una tarjeta de memoria nueva (*Guía básica* pág. 1). ● Si es necesario, descargue las imágenes en un ordenador y elimínelas de la tarjeta de memoria para crear espacio.
La tarjeta de memoria no está formateada correctamente.	● Formatee la tarjeta de memoria (pág. 21). ● Si al formatearla de nuevo no se soluciona el problema, es posible que los circuitos lógicos de la tarjeta de memoria estén dañados. Póngase en contacto con el Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano.
La tarjeta de memoria SD está protegida contra escritura.	● Suba la lengüeta de protección contra escritura de la tarjeta de memoria SD (pág. 107).
La pantalla LCD está cerrada.	● En el modo de disparo 🎨, 🖼 o 🎥, abra la pantalla LCD y dispare.

Imágenes visualizadas en el visor e imágenes grabadas.

Generalmente, la imagen grabada contiene una mayor parte de la escena con respecto a lo que aparece en el visor.	● Confirme el tamaño real de la imagen con la pantalla LCD. Use la pantalla LCD cuando tome primeros planos (pág. 15).

La imagen está borrosa o desenfocada.

La luz de ayuda AF se ha configurado en [Off].	● En los lugares oscuros en los que resulta más difícil que enfoque la cámara, se emite la luz de ayuda AF para ayudar a enfocar. Como la luz de ayuda AF no funciona si está apagada, deberá estar en [On] para activarla (pág. 24). Tenga cuidado de no tapar la luz de ayuda AF con la mano.
La cámara se mueve cuando se pulsa el botón de disparo.	● Si ajusta el temporizador en (2 segundos) retrasará 2 segundos la liberación del botón de disparo después de pulsarlo, por lo que evitará el movimiento de la cámara y la imagen no saldrá borrosa (pág. 35). Se obtendrán mejores resultados si coloca la cámara sobre una superficie estable o si utiliza un trípode para realizar fotografías.
El motivo está fuera del rango de enfoque.	● Realice la fotografía del motivo a la distancia de disparo correcta (pág. 118).
Es difícil enfocar el motivo.	● Utilice el bloqueo de enfoque, el bloqueo AF o el enfoque manual para realizar fotografías (pág. 47).

El motivo de la imagen grabada está demasiado oscuro.

Luz insuficiente para tomar la fotografía.	● Establezca el flash en la posición (flash activado) (*Guía básica* pág. 9).
El motivo está oscuro en comparación con el fondo.	● Establezca la compensación de la exposición en un valor positivo (+) (pág. 54). ● Utilice el bloqueo AE o la función de medición puntual (pág. 49, 53).

El motivo está demasiado alejado del alcance del flash.	● Realice la fotografía del motivo a la distancia de disparo correcta cuando utilice el flash incorporado (pág. 119). ● Aumente la velocidad ISO y realice la fotografía (pág. 66).
El motivo de la imagen grabada aparece demasiado brillante.	
El motivo está demasiado cerca, por lo que el flash resalta demasiado.	● Realice la fotografía del motivo a la distancia de disparo correcta cuando utilice el flash incorporado (pág. 119).
El motivo está demasiado luminoso en comparación con el fondo.	● Establezca la compensación de la exposición en un valor negativo (–) (pág. 54). ● Utilice el bloqueo AE o la función de medición puntual (pág. 49, 53).
Hay demasiada luz que brilla directamente en la cámara o que se refleja desde el motivo.	● Cambie el ángulo de disparo.
El flash está activado.	● Establezca el flash en la posición (flash desactivado) (*Guía básica* pág. 9).
La imagen parpadea en blanco. La imagen contiene ruido.	
La velocidad ISO es demasiado alta.	● Una velocidad ISO superior aumenta el ruido de la imagen. Para tomar imágenes limpias, utilice una velocidad ISO tan baja como sea posible (pág. 66). ● En los modos , , y de **SCN**, la velocidad ISO aumenta y puede aparecer ruido.
En la imagen aparecen puntos blancos.	
La luz del flash ha reflejado partículas de polvo o insectos en el aire. Esto se puede ver con más claridad cuando se dispara con un gran angular o al aumentar el valor de abertura en el modo AE con prioridad a la abertura.	● Este fenómeno es normal en las cámaras digitales y no es un fallo de funcionamiento.

Los ojos salen rojos.

El reflejo de la luz en los ojos puede hacer que éstos aparezcan rojos cuando se utilice el flash en lugares oscuros.	● Use el modo (reducción de ojos rojos) (*Guía básica* pág. 9). Para que este modo resulte efectivo, las personas deben mirar hacia la lámpara de reducción de ojos rojos. En estos casos, pida siempre que miren directamente a la lámpara. ● Obtendrá aún mejores resultados si aumenta la iluminación en interiores o se acerca al motivo. El obturador no se activará hasta aproximadamente un segundo después de que la lámpara de reducción de ojos rojos se haya disparado para mejorar el efecto.

El disparo continuo se ralentiza.

El rendimiento de la tarjeta de memoria ha disminuido.	● Para mejorar el rendimiento de disparo continuo cuando considere que la velocidad se ha reducido, se recomienda formatear la tarjeta de memoria en la cámara tras guardar todas las imágenes de ésta en el ordenador (pág. 21).

La grabación de imágenes en la tarjeta de memoria lleva mucho tiempo.

La tarjeta de memoria se formateó en otro dispositivo.	● Utilice una tarjeta de memoria formateada con esta cámara (pág. 21).

La lente no se retrae.

Se abrió la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria o de la batería con la cámara encendida.	● Primero cierre la tapa de la batería o ranura de la tarjeta de memoria y, a continuación, apague la cámara (*Guía básica* pág. 1).

Grabación de películas

El tiempo de grabación no se indica adecuadamente o la grabación se detiene de forma inesperada.

Estos son los tipos de tarjetas de memoria que puede estar utilizando.
- Tarjetas de grabación lenta.
- Tarjetas formateadas en otra cámara o en un ordenador.
- Tarjetas en las que se han grabado y borrado imágenes repetidamente.

● Si bien es posible que el tiempo de grabación no se muestre adecuadamente durante la toma, la película se grabará correctamente en la tarjeta de memoria. El tiempo de grabación se mostrará correctamente si formatea la tarjeta de memoria en esta cámara, a excepción de las tarjetas de memoria de grabación lenta (pág. 21).

"!" aparece con frecuencia en la pantalla LCD.

Si el espacio disponible en la memoria incorporada de la cámara llega a ser muy reducido, aparecerá en rojo el símbolo "!" en la pantalla LCD y la cámara dejará de grabar automáticamente transcurrido un breve espacio de tiempo.

● Pruebe los siguientes procedimientos.
- Volver a formatear la tarjeta de memoria antes de grabar (pág. 21)
- Reducir la resolución o la tasa de imagen (pág. 30)
- Utilizar una tarjeta de memoria de alta velocidad (SDC-512MSH, etc.).

El zoom no funciona.

Se presionó la palanca de zoom durante la grabación en modo Película.

● Ajuste el zoom antes de grabar en modo Película (*Guía básica* pág. 8). Tenga en cuenta que el zoom digital puede utilizarse mientras realiza fotografías pero sólo en el modo de película Estándar.

Reproducción

No se puede reproducir.

Intentó reproducir imágenes fotografiadas con otra cámara o editadas con un ordenador.	● Las imágenes de ordenador que no se pueden reproducir, lo harán si se añaden a la cámara utilizando el programa de software incluido ZoomBrowser EX o ImageBrowser.
Se ha modificado el nombre de archivo con un ordenador o se ha cambiado la ubicación del mismo.	● Establezca el nombre o la ubicación del archivo en el formato o estructura de archivos de la cámara. (Consulte la *Guía de iniciación al software* para obtener información detallada.)

Las películas no se pueden editar.

Algunas películas grabadas con otra cámara no se pueden editar.

Las películas no se reproducen correctamente.

La reproducción de películas grabadas con resoluciones y tasas de imágenes altas puede detenerse momentáneamente si se reproducen en tarjetas de memoria de lectura lenta.

Puede experimentar irregularidades de la imagen e interrupciones del sonido si reproduce una película en un ordenador que no tiene suficientes recursos de sistema.

Puede que las películas grabadas con el ajuste (Secuencia rápida) y con la señal de vídeo establecida en formato PAL se reproduzcan con una tasa de imagen inferior a la grabada cuando se visualicen en un televisor o vídeo. Puede reproducir cada fotograma utilizando la reproducción a cámara lenta.	● Para comprobar la tasa de imagen original, se recomienda volver a reproducir la película en la pantalla LCD de la cámara o en un ordenador.

La lectura de imágenes de la tarjeta de memoria resulta lenta.

La tarjeta de memoria se formateó en otro dispositivo.	● Utilice una tarjeta de memoria formateada con esta cámara (pág. 21).

Batería

Las baterías se agotan rápidamente.

Las baterías no son del tipo correcto.	● Utilice únicamente baterías alcalinas tipo AA o baterías Canon NiMH tipo AA (*Guía básica* pág. 1).
La capacidad de las baterías o de las pilas disminuye debido a temperaturas ambiente bajas.	● Si va a tomar fotografías en un área fría, mantenga las baterías en un lugar templado (en un bolsillo interior o similar) hasta el momento de usarlas.
Los terminales de las baterías están sucios.	● Limpie los terminales con un paño seco antes de usarlas. ● Vuelva a insertar las baterías varias veces.

Si utiliza baterías NiMH tipo AA de Canon

Las baterías que no se han usado desde hace más de un año pierden capacidad de recarga.	● La capacidad de recarga volverá a ser normal una vez que se recarguen completamente y se dejen descargar varias veces.
La vida útil de la batería ha terminado.	● Reemplace las cuatro baterías por un juego nuevo.

Salida de pantalla del televisor

La imagen no se muestra en la pantalla del televisor.

Ajuste incorrecto del sistema de vídeo.	● Establezca el sistema de vídeo en el valor adecuado, NTSC o PAL, para su televisor (pág. 27).
Disparo en modo de Ayuda de Stitch.	● La imagen no aparece en un televisor en el modo Ayuda de Stitch. Tome la fotografía con un modo de disparo diferente (*Guía básica* pág. 7).

Lista de mensajes

Los siguientes mensajes pueden aparecer en la pantalla LCD durante la toma o la reproducción de imágenes. Consulte la *Guía del usuario de impresión directa* para los mensajes que aparecen durante la conexión a la impresora.

Procesando...

La imagen se está grabando en la tarjeta de memoria o leyéndose de ésta. Se está iniciando el modo de reproducción.

No hay tarjeta

Encendió la cámara sin una tarjeta de memoria instalada.

¡Tarjeta bloqueada!

La tarjeta de memoria SD está protegida contra escritura.

No se puede grabar

Intentó fotografiar una imagen sin una tarjeta de memoria instalada o intentó adjuntar una memo de sonido a una película.

Error tarjeta memoria

Hay alguna anomalía con la tarjeta de memoria.

Tarjeta memo. llena

La tarjeta de memoria está llena de imágenes y no se puede grabar ni guardar nada más. Ni se pueden grabar más memos de sonido ni más ajustes de imágenes.

¡Error de nombre!

No se pudo crear una imagen porque ya existe una con el mismo nombre que el directorio que la cámara está intentando crear o se ha alcanzado el número máximo de archivos. En el menú Configuración, establezca [Reset archiv.] en [On]. Guarde las imágenes que desea conservar en su ordenador antes de formatear la tarjeta de memoria. Tenga en cuenta que al formatear borrará todas las imágenes existentes y otros datos.

Cambie las baterías

La carga de la batería no es suficiente para que la cámara pueda funcionar. Sustituya las cuatro baterías inmediatamente por baterías alcalinas tipo AA sin usar o por baterías NiMH tipo AA totalmente cargadas de Canon.

N° imagen

No hay ninguna imagen grabada en la tarjeta de memoria.

Imagen demasiado grande

Intentó reproducir una imagen mayor de 4992 x 3328 píxeles o con un tamaño de datos grande.

Formato JPEG incompatible

Intentó reproducir una imagen JPEG incompatible.

Datos dañados

Intentó reproducir una imagen con datos dañados.

RAW

Intentó reproducir una imagen RAW.

Imagen no identificada

Intentó reproducir una imagen grabada en un tipo de datos especial (tipo de datos utilizado en cámaras de otro fabricante, etc.) o una secuencia de película grabada con otra cámara.

¡No se puede ampliar!

Intentó ampliar una imagen grabada con una cámara o tipo de datos diferente, una imagen editada con un ordenador o una película.

No puede girar

Intentó girar una imagen grabada con una cámara o tipo de datos diferente, una imagen editada con un ordenador o una película.

Formato WAVE incompatible

No se puede añadir una memo de sonido a esta imagen porque el tipo de datos de la memo de sonido existente es incorrecto.

Imposible registrar imagen

Intentó registrar una imagen grabada con otra cámara o una secuencia de película como imagen de inicio.

¡Protegida!

Intentó borrar una imagen, una película o una memo de sonido protegida.

Demasiadas marcas

Hay demasiadas imágenes marcadas con ajustes de impresión o de descarga. No se pueden procesar más.

¡No se puede completar!

No se pudieron guardar los ajustes de impresión o de descarga.

Imagen no seleccionable

Intentó definir los ajustes de impresión para una imagen que no era JPEG.

Exx

(xx: número) Avería de la cámara. Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla. A continuación, tome una fotografía o reproduzca alguna imagen. Si vuelve a aparecer un código de error, existe un problema. Anote el número y acuda al Servicio de asistencia al cliente de Canon. Si aparece un código de error directamente después de haber tomado una fotografía, tal vez no se haya grabado la imagen. Compruebe la imagen en el modo de reproducción.

Manejo de la batería

Carga de batería

Aparecerán el siguiente icono y mensaje.

/La luz de ENCENDIDO parpadea en verde.
La carga de la batería está baja. Si va a utilizar la cámara durante un periodo de tiempo largo, sustituya las baterías tan pronto como pueda.

Cambie las baterías

Las pilas o baterías están totalmente agotadas y la cámara no puede funcionar. Debe reemplazarlas inmediatamente.

Precauciones de manejo de batería

- **Utilice baterías alcalinas tipo AA o baterías NiMH tipo AA de Canon (no incluidas).**
  Aunque la cámara admite baterías de níquel-cadmio tipo AA, el rendimiento no es fiable y, por tanto, se desaconseja su uso.
- **El rendimiento de las baterías alcalinas puede variar dependiendo de la marca. Por esta razón, el tiempo de funcionamiento de las baterías que compre puede ser inferior al de las baterías suministradas con la cámara.**
- **Si utiliza la cámara en lugares muy fríos o durante mucho tiempo, es aconsejable utilizar baterías NiMH tipo AA de Canon (se venden por separado).**
  El tiempo de funcionamiento de la cámara puede disminuir a temperaturas bajas cuando se utilizan baterías alcalinas. Por sus especificaciones, las baterías alcalinas pueden agotarse más deprisa que las baterías NiMH.
- **No mezcle nunca pilas o baterías nuevas con otras parcialmente usadas.**
  Las baterías parcialmente usadas pueden suponer una pérdida de energía.
- **Asegúrese de colocar correctamente los terminales de las baterías (⊕ y ⊖).**
- **No mezcle baterías de diferentes tipos o distintos fabricantes.**

- **Antes de instalar las baterías, limpie los terminales con un paño seco.**
  Si los terminales de las baterías están sucios por el contacto con los dedos u otro tipo de suciedad, el número de imágenes que se podrá grabar y el tiempo de uso disminuirán considerablemente.
- **A bajas temperaturas, el rendimiento de la batería puede disminuir y el icono de batería baja ( ) puede aparecer antes de lo habitual.**
  En estas condiciones, reactive la batería calentándola en un bolsillo justo antes de utilizarla.
- **No guarde las baterías en un bolsillo junto con objetos metálicos como llaves.**
  Puede producirse un cortocircuito.
- **Si no va a utilizar la cámara durante un periodo de tiempo largo, extraiga las baterías de la cámara y guárdelas por separado.**
  Si se dejan dentro de la cámara, podrían producirse filtraciones que dañarían la cámara.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice nunca pilas o baterías dañadas o que tengan la cubierta externa parcial o totalmente deteriorada. En esas condiciones existe el riesgo de que se produzcan filtraciones, sobrecalentamiento o explosiones. Compruebe siempre que las cubiertas de las baterías o pilas compradas en una tienda no están deterioradas antes de cargarlas. No utilice baterías o pilas cuya cubierta sea defectuosa.

Nunca utilice pilas o baterías con el siguiente aspecto:

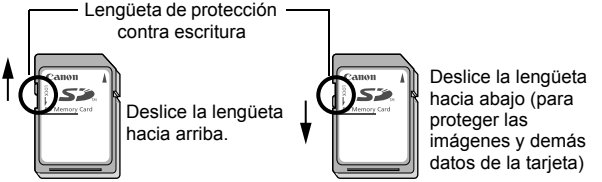
Con la cubierta (revestimiento de aislamiento eléctrico) total o parcialmente pelada.

Con el polo positivo (terminal positivo) plano.

Con el terminal negativo con la forma correcta (sobresale de la base metálica), pero con una cubierta que no cubre el borde de dicha base.

Manejo de la tarjeta de memoria

Lengüeta de protección contra escritura


Lengüeta de protección contra escritura
Deslice la lengüeta hacia arriba.
Deslice la lengüeta hacia abajo (para proteger las imágenes y demás datos de la tarjeta)

Se pueden escribir y borrar datos

No se pueden escribir ni borrar datos

Precauciones de manejo

- **Las tarjetas de memoria son dispositivos electrónicos de alta precisión. No las doble, presione ni someta a golpes o vibraciones.**
- **No intente desmontar ni alterar una tarjeta de memoria.**
- **No deje que la suciedad, el agua u objetos extraños entren en contacto con los terminales de la parte posterior de la tarjeta. No toque los terminales con las manos ni objetos metálicos.**
- **No retire la etiqueta original de la tarjeta de memoria ni la tape con otra etiqueta o pegatina.**
- **Cuando escriba en la tarjeta de memoria, no utilice un lápiz ni un bolígrafo de punta de bola. Utilice un rotulador de punta suave.**
- **No utilice ni almacene tarjetas de memoria en los siguientes lugares.**
  - Zonas en las que haya polvo o arena
  - Zonas con mucha humedad y altas temperaturas
- **Se recomienda hacer una copia de seguridad de los datos importantes grabados en la tarjeta de memoria, ya que todos o parte de estos datos pueden haberse perdido o dañado por ruido eléctrico, electricidad estática o un funcionamiento defectuoso de la tarjeta.**

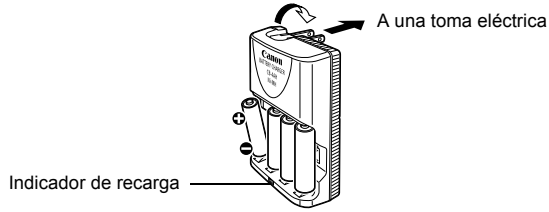
Formateo

- **Tenga en cuenta que al formatear (inicializar) una tarjeta de memoria se borran todos los datos, incluidas las imágenes protegidas.**
- **Se recomienda utilizar tarjetas de memoria que hayan sido formateadas en su cámara.**
  - La tarjeta suministrada con la cámara puede utilizarse sin necesidad de formatearla.
  - Cuando la cámara no funciona correctamente, la causa puede ser una tarjeta de memoria dañada. Al volver a formatear la tarjeta de memoria se puede solucionar el problema.
  - Cuando una tarjeta de memoria que no es de la marca Canon no funciona correctamente, puede resolverse el problema si se formatea de nuevo.
  - Es posible que las tarjetas de memoria formateadas en otras cámaras, ordenadores o dispositivos periféricos no funcionen correctamente en esta cámara. Cuando ocurra eso, vuelva a formatear la tarjeta de memoria con esta cámara.
- **Si el formateo no funciona, apague la cámara y vuelva a introducir la tarjeta de memoria. Encienda la cámara y vuelva a formatear la tarjeta.**

Uso de los kits de alimentación (Se venden por separado)

Uso de baterías recargables (Conjunto de batería y cargador CBK4-200)

Este kit incluye el cargador de batería y cuatro baterías NiMH (hidruro metálico de níquel) tipo AA recargables. Cargue las baterías como se muestra a continuación.



El indicador de carga parpadea durante la carga y, una vez finalizada, queda encendido.

- Este cargador sólo debe utilizarse para cargar baterías NiMH NB-2AH tipo AA de Canon. No intente cargar baterías NB-2AH en otro tipo de cargador.
- No mezcle baterías con diferentes fechas de compra o estados de carga. Recargue siempre las cuatro baterías al mismo tiempo.
- No intente recargar baterías completamente cargadas, ya que el rendimiento de las mismas puede disminuir. Asimismo, no cargue las baterías durante más de 24 horas consecutivas.
- No recargue las baterías en lugares cerrados con tendencia a acumular calor.
- No recargue las baterías hasta que la pantalla LCD muestre el mensaje ”Cambie las pilas”. Cargar las baterías repetidamente antes de que se descarguen por completo puede reducir su capacidad.

- En las siguientes situaciones, limpie con un paño seco los terminales de las baterías, ya que se pueden ensuciar con la grasa de la piel o con otra suciedad:
  - Si el tiempo de uso de las baterías se ha reducido significativamente.
  - Si el número de imágenes que se pueden grabar ha disminuido considerablemente.
  - Al cargar las baterías (inserte y extraiga las baterías dos o tres veces antes de cargarlas).
  - Si la carga se completa en unos minutos (el indicador del cargador de batería permanece encendido).
- A causa de sus especificaciones, es posible que las baterías no se puedan cargar totalmente después de la compra o de un largo período sin uso. Si esto ocurre, después de cargarlas por completo, utilice las baterías hasta que estén totalmente descargadas. Tras hacerlo varias veces, se restaurará el rendimiento de las baterías.
- Si guarda las baterías durante un largo periodo de tiempo (alrededor de un año), es aconsejable descargarlas completamente antes de guardarlas a temperatura ambiente (de 0 a 30 °C, 32 a 90 °F) en un lugar poco húmedo. Si las guarda cuando aún están completamente cargadas, puede acortar su rendimiento o vida útil.
  Si no utiliza las baterías durante más de 1 año, cárguelas completamente una vez al año y descárguelas en la cámara antes de guardarlas de nuevo.
- Si la duración de la batería disminuye considerablemente a pesar de limpiar los terminales y cargarla hasta que el indicador de carga se enciende, esto puede indicar que las baterías han llegado al final de su vida útil. Sustitúyalas por unas nuevas. Si va a comprar baterías nuevas, busque baterías NiMH tipo AA de Canon.
- No se deben dejar las baterías en la cámara ni en el cargador ya que pueden producirse filtraciones que dañen los dispositivos. Si no las va a utilizar, extraiga las baterías de la cámara o el cargador y guárdelas en un lugar fresco y seco.

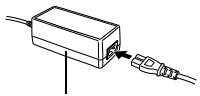
- El cargador tarda unas 4 horas 10 minutos en recargar completamente las baterías (según las pruebas realizadas por Canon). Cargue las baterías en un lugar en el que la temperatura se sitúe entre 0 y 35 °C (32 a 95 °F).
- El tiempo de carga varía en función de la temperatura ambiente y del estado inicial de carga de las baterías.
- El cargador de batería puede emitir ruido mientras se realiza la carga. Esto no se debe a un problema de funcionamiento.
- También se puede utilizar el Conjunto de batería y cargador CBK100. Utilice baterías NiMH NB-1AH tipo AA de Canon con el cargador incluido en el conjunto CBK100.

Uso del Kit Adaptador de CA ACK600

Si va a utilizar la cámara durante largos períodos de tiempo o desea conectarla a un ordenador es preferible que use el Kit Adaptador de CA ACK600 (se vende por separado).

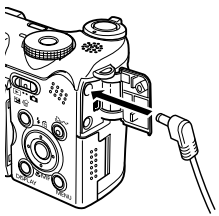
Desconecte la alimentación de la cámara antes de conectar o desconectar el adaptador de CA.

1 En primer lugar, conecte el cable de alimentación al alimentador de corriente y, a continuación, conecte el otro extremo a la fuente de alimentación.



Alimentador de corriente CA-PS500

2 Abra la tapa del terminal y conecte el cable al terminal DC IN.



Uso de las lentes (Se venden por separado)

La cámara admite el uso del convertidor granangular WC-DC58N y del convertidor tele TC-DC58N que se venden por separado. Para acoplar estas lentes, será necesario utilizar también el Adaptador de lentes de conversión LA-DC58F, no incluido.

- Al acoplar el convertidor granangular o tele a la cámara, enrósquelo hasta que quede seguro. Si quedan sueltos podrían caerse del adaptador de lentes, lo que supone un riesgo de lesiones por la rotura de los cristales.
- No mire al sol ni a una fuente de luz intensa a través del visor cuando instale el convertidor granangular o el convertidor tele, ya que esto puede producir ceguera o lesiones en la vista.

- Si utiliza un flash al tomar fotografías con estos complementos, el área exterior de la imagen grabada (especialmente el ángulo inferior derecho) puede resultar relativamente oscura.
- Cuando utilice el convertidor tele, ajuste la distancia focal al valor máximo de teleobjetivo. Con otros ajustes de zoom, la imagen aparecerá con las esquinas cortadas.
- Al utilizar el convertidor granangular, ajuste la cámara al máximo ángulo de abertura.
- Si utiliza el visor para realizar fotografías, una parte de la visión estará bloqueada por estos complementos. Utilice la pantalla LCD.

■Convertidor granangular WC-DC58N

Utilice este convertidor para tomar fotografías con granangular. Este convertidor cambia la distancia focal de la lente del cuerpo de la cámara en un factor de 0.7x (el diámetro de la rosca es de 58 mm).

■Convertidor tele TC-DC58N

Esta lente se utiliza para realizar fotografías con teleobjetivo. La lente cambia la distancia focal de la lente del cuerpo de la cámara en un factor 1.75x (el diámetro de rosca es de 58 mm).

No es posible acoplar parasoles ni filtros al convertidor granangular o al convertidor tele.

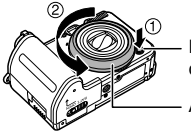
■Adaptador de lentes de conversión LA-DC58F

Este adaptador de lente es necesario para montar el convertidor granangular y el convertidor tele (diámetro de rosca 58 mm).

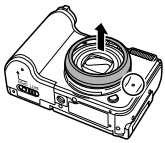
Acoplamiento de una lente

1 Compruebe que la cámara está apagada.

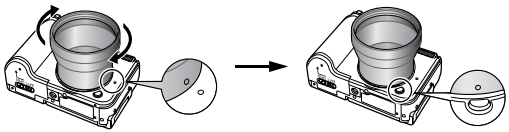
2 Pulse el botón de liberación del anillo y manténgalo pulsado mientras gira el anillo en la dirección de la flecha.



3 Cuando la marca ○ de la cámara y la marca ⌒ del anillo estén alineadas, extraiga el anillo.



4 Alinee la marca ● del adaptador de lentes de conversión con la marca ○ de la cámara y gire el adaptador en la dirección de las flechas hasta la marca ⌒ de la cámara.



- Para quitar el adaptador de lentes de conversión, gire el adaptador en la dirección opuesta mientras mantiene pulsado el botón de liberación del anillo.

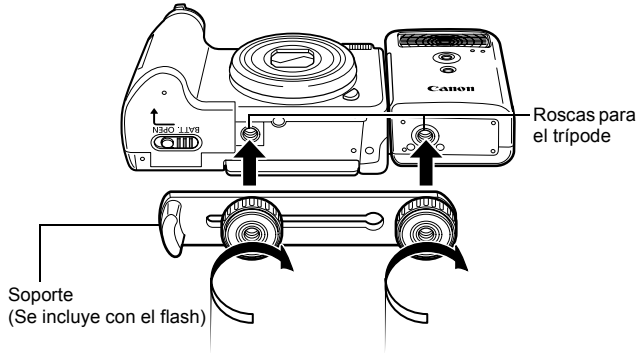
5 Coloque la lente en el adaptador y acóplela firmemente girándola en la dirección indicada.

- Antes de utilizar la lente de conversión, elimine por completo la suciedad y el polvo acumulados mediante un cepillo con pera de aire. La cámara podría enfocar los restos de suciedad.
- Tenga cuidado al manipular las lentes para no dejar huellas sobre ellas.
- No deje caer la cámara ni el adaptador al extraer el anillo.
- Cuando utilice estos dispositivos, no podrá disparar fotografías en el modo . No podrá utilizar el software PhotoStitch desde su ordenador para unir las imágenes.

Uso de un flash de montaje externo (Se vende por separado)

Flash alta potencia HF-DC1

Este flash se utiliza como complemento del flash integrado en la cámara cuando el motivo está demasiado lejos para obtener una iluminación adecuada. Realice los procedimientos siguientes para sujetar la cámara y el Flash alta potencia al soporte de sujeción. Lea las instrucciones que se incluyen con el flash junto con esta explicación.



- En el modo **M**, el Flash alta potencia no se disparará.
- El tiempo de carga del flash se alargará a medida que la carga de la batería se reduzca. Establezca siempre el interruptor de alimentación/conmutador de modo en [OFF] cuando termine de utilizar el flash.
- Asegúrese de que no toca las ventanas del sensor o la ventana del flash con los dedos mientras está utilizando el flash.
- Puede que se active el flash si se está utilizando un flash cerca.
- Puede que el Flash alta potencia no se active en el exterior con la luz del día o si no hay elementos que reflejen la luz.
- Para el modo de disparo continuo, aunque el flash se activa para el primer disparo, no se activa para los disparos siguientes.

- Apriete los tornillos de sujeción de forma segura para que no se suelten. Si no lo realiza de este modo, puede caerse la cámara y el flash y dañarse.

- Antes de fijar el soporte al flash, compruebe que está instalada la batería de litio (CR123A o DL123).
- Para iluminar los motivos de forma adecuada, instale el flash de forma vertical en un lateral de la cámara y paralelo al panel frontal de la cámara.
- Se puede utilizar un trípode incluso cuando se coloque el flash.

■Baterías

● Carga notablemente reducida

Si el tiempo de uso de la batería ha disminuido considerablemente, limpie los terminales de la batería con un paño seco. Los terminales pueden haberse ensuciado con las huellas.

● Uso a temperaturas bajas (por debajo de 0°C/32°F)

Obtenga una pila adicional de litio genérica (CR123A o DL123). Es aconsejable guardar la batería de repuesto en el bolsillo para que se caliente antes de cambiarla por la del flash.

● Sin uso durante largos períodos

Dejar las baterías en el Flash alta potencia podría hacer que se produjera alguna fuga de fluidos de la batería y que se dañara el producto. Retire las baterías del flash y guárdelas en un lugar fresco y seco.

Cuidado y mantenimiento de la cámara

No utilice nunca disolventes, gasolina, limpiadores sintéticos ni agua para limpiar la cámara. Estas sustancias pueden alterar o dañar el equipo.

Cuerpo de la cámara

Limpie cuidadosamente la suciedad del cuerpo de la cámara con un trapo suave o un paño limpiador para cristales de gafas.

Lente

En primer lugar, utilice un cepillo con pera de aire para eliminar el polvo y la suciedad; a continuación, limpie suavemente la lente con un trapo suave para quitar la suciedad restante.

No utilice limpiadores sintéticos en el cuerpo de la cámara ni en la lente. Si sigue habiendo suciedad, póngase en contacto con el Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano; consulte la lista de la parte posterior del folleto European Warranty System (EWS, Garantía EWS).

Visor y pantalla LCD

Para eliminar el polvo y la suciedad, use un cepillo con pera de aire para lentes. Si fuera necesario, use un trapo suave o un paño limpiador para cristales de gafas para eliminar las acumulaciones de suciedad persistente.

Nunca frote o pulse fuertemente la pantalla LCD. Estas acciones pueden dañarla u ocasionar otros problemas.

Especificaciones

Todos los datos están basados en los métodos de comprobación estándar de Canon. Sujetos a cambios sin previo aviso.

PowerShot A620/A610

(G): Gran angular máximo (T): Teleobjetivo máximo

Píxeles efectivos de la cámara	:	PowerShot A620: 7,1 millones aprox. PowerShot A610: 5,0 millones aprox.
Sensor de imagen	:	PowerShot A620: 1/1,8 pda CCD (número total de píxeles: 7,4 millones aprox.) PowerShot A610: 1/1,8 pda CCD (número total de píxeles: 5,3 millones aprox.)
Lente	:	7,3 (G) – 29,2 (T) mm (equivalente en película de 35 mm: 35 (G) – 140 (T) mm) f/2,8 (G) – f/4,1 (T)
Zoom digital	:	4,0x aprox. (máximo de 16x con zoom óptico)
Visor óptico	:	Visor zoom de imagen real
Pantalla LCD	:	Pantalla LCD de color TFT de silicio policristalino de baja temperatura de 2,0 pda, aproximadamente 115 000 píxeles
Sistema AF	:	Autoenfoque TTL El bloqueo AF y el enfoque manual están disponibles Recuadro de enfoque: 9 puntos (AiAF)/1 punto (AF) (Recuadro de enfoque de 1 punto: todas las posiciones disponibles)
Distancia de disparo (Desde la parte frontal de la lente)	:	Normal: 45 cm (18 pies) – infinito Macro: 1 – 45 cm (G)/25 – 45 cm (T) (0,4 – 18 pda (G)/9,8 – 18 pda (T)) Enfoque manual: 1 cm (0,4 pda) – infinito (G)/ 25 cm (9,8 pda) – infinito (T)
Obturador	:	Obturador mecánico + obturador electrónico

Velocidades de obturación	: 15 – 1/2500 seg. • La velocidad de obturación varía en función del modo de disparo. • Las velocidades de obturación lentas (1,3 seg. o menos) funcionan con reducción de ruido.
Método de medición	: Evaluativa, Medición Ponder. centro o Puntual (Centro/Punto AF)
Compensación de la exposición	: ± 2 puntos en incrementos de 1/3, Desp. Seguridad disponible
Sensibilidad	: Auto* y equivalente a 50/100/200/400 ISO * La cámara establece automáticamente la velocidad óptima.
Balance Blancos	: TTL automático, preestablecido (ajustes disponibles: Luz de día, Nublado, Tungsteno, Fluorescent, Fluorescent H o Bajo el Agua) o Balance de blancos personalizado
Flash integrado	: Auto*, on*, off * Reducción de ojos rojos disponible. Bloqueo FE, Sincro Lenta, Flash 2ª Cortina y ajustes de salida de flash disponibles
Alcance del flash	: Normal: 45 cm – 4,2 m (18 pda – 14 pies) (G), 45 cm – 3 m (18 pda – 10 pies) (T) Macro: 25 cm – 45 cm (9,8 – 18 pda) (G/T) (Cuando la sensibilidad se establece en AUTO.)
Compensación de la exposición con flash	: ± 2,0 puntos en incrementos de 1/3 de punto
Modos de disparo	: Auto Zona creativa: Programa, prioridad a la velocidad de obturación, prioridad a la abertura, Manual y Personalizar Zona de imágenes: Retrato, Paisaje, Escena nocturna, Escena especial[1], Mis colores, Ayuda de Stitch y Película[2] [1] Instantánea nocturna, Niños y Mascotas, Fiesta, Vegetación, Nieve, Playa, Fuegos Artific y Bajo el Agua. [2] Normal, Secuencia rápida, Compacto, Mis colores.

Disparo continuo	:	PowerShot A620: Aprox. 1,9 disparos/seg. (modo Grande/Fina) PowerShot A610: Aprox. 2,4 disparos/seg. (modo Grande/Fina)
Temporizador	:	Activa el obturador después de un retardo aproximado de 10/2 seg., Temporizador [personalizado]
Disparo controlado por ordenador	:	Disponible (sólo conexiones USB. Se incluye un programa de software exclusivo con el kit de la cámara). (Sólo PowerShot A620)
Soporte de grabación	:	Tarjeta de memoria SD/Tarjeta Multimedia • Esta cámara ha sido probada con tarjetas de memoria de hasta 2 GB. No se pueden garantizar todas las funciones de la tarjeta de memoria.
Tipo de archivo	:	Norma de diseño para el sistema de archivos de cámara, conforme al estándar DPOF
Tipo de datos (Imágenes fijas)	:	Exif 2.2 (JPEG)*1
(Películas)	:	AVI (Datos de imagen: Motion JPEG; datos de audio: WAVE (monoaural))
Compresión	:	Superfina, Fina, Normal
Número de píxeles de grabación (Imágenes fijas)	:	PowerShot A620: Alta: 3072 x 2304 píxeles Media 1: 2592 x 1944 píxeles Media 2: 2048 x 1536 píxeles Media 3: 1600 x 1200 píxeles Pequeña: 640 x 480 píxeles Modo de impresión de fecha en postales: 1600 x 1200 píxeles PowerShot A610: Alta: 2592 x 1944 píxeles Media 1: 2048 x 1536 píxeles Media 2: 1600 x 1200 píxeles Pequeña: 640 x 480 píxeles Modo de impresión de fecha en postales: 1600 x 1200 píxeles

(Películas)	:	Estándar, Mis colores: 640 x 480 píxeles (30 fotogramas/seg., 15 fotogramas/seg.) 320 x 240 píxeles (30 fotogramas/seg., 15 fotogramas/seg.) La grabación puede continuar hasta que la tarjeta de memoria esté llena* (puede grabar hasta un máximo de 1 GB de una vez). Secuencia rápida: (puede grabar durante 1 min) 320 x 240 píxeles (60 fotogramas/seg.) Compacto: (puede grabar durante 3 min) 160 x 120 píxeles (15 fotogramas/seg.) * Si se utilizan tarjetas de memoria de máxima velocidad (se recomienda SDC-512MSH).
Modos de reproducción	:	Una única imagen (histograma visualizable), índices (9 imágenes miniatura), vista ampliada (10x aprox. (máx.) en la pantalla LCD, posibilidad de avance ó retroceso de imágenes ampliadas), salto (salta 10 ó 100 imágenes, a la primera imagen de las que comparten una determinada fecha de disparo o a las películas. En el modo de reproducción de índices, muestra 9 imágenes a la vez.), memos de sonido (hasta 60 seg.), reproducción automática de imágenes o película (posibilidad de reproducción a cámara lenta).
Impresión directa	:	Compatible con las funciones de *PictBridge* e *impresión directa* y *Bubble Jet Direct* de Canon
Ajustes de Mi cámara	:	Imagen Inicio, Sonido Inicio, sonido oper., sonido del temporizador y Sonido obturad.
Interfaz	:	USB 2.0 de alta velocidad (mini-B), Protocolo de transferencia de imágenes (PTP, Picture Transfer Protocol) Salida de audio/vídeo (selección de NTSC o PAL, audio monoaural)
Fuente de alimentación	:	Cuatro baterías alcalinas tipo AA (incluidas en el kit de la cámara) Cuatro baterías NiMH NB4-200 recargables del tipo AA (no incluidas) Kit Adaptador de CA ACK600 (opcional)

Temperatura de funcionamiento	: 0 – 40 °C (32 – 104 °F)
Humedad de funcionamiento	: 10 – 90%
Dimensiones (sin contar los salientes)	: 104,8 x 66,0 x 49,1 mm (4,13 x 2,60 x 1,93 pda)
Peso (sólo el cuerpo de la cámara)	: Aprox. 235 g (8,29 oz.)

*1 Esta cámara digital admite Exif 2.2 (también denominado ”Exif Print”). Exif Print es un estándar que mejora la comunicación entre las impresoras y las cámaras digitales. Si establece una conexión con una impresora compatible con Exif Print, los datos de imágenes de la cámara en el momento de realizar la fotografía se usarán y optimizarán, lo que permite obtener imágenes impresas de gran calidad.

Capacidad de la batería

	Número de imágenes fotografiadas		Tiempo de reproducción
	Pantalla LCD activada (Basado en el estándar CIPA)	Pantalla LCD desactivada	
Baterías alcalinas tamaño AA (incluidas con la cámara)	350 imágenes aprox.	1200 imágenes aprox.	Aprox. 16 horas 40 minutos
Baterías NiMH tamaño AA (NB-2AH) completamente cargadas	500 imágenes aprox.	1500 imágenes aprox.	Aprox. 16 horas 40 minutos

- Las cifras reales pueden variar en función de los ajustes y las condiciones de disparo.
- No se incluyen los datos de películas.
- A bajas temperaturas, el rendimiento de la batería puede disminuir y el icono de batería baja aparece inmediatamente. En estas circunstancias, el rendimiento puede mejorarse si la batería se calienta en un bolsillo antes de su uso.

Condiciones de la prueba

Toma de fotografías:

A temperatura ambiente (23 °C ±2 °C/73 °F ±3,6 °F), con una humedad relativa normal (50% ± 20%), alternando el valor máximo de gran angular y el valor máximo de teleobjetivo a intervalos de 30 segundos utilizando flash en uno de cada dos disparos y apagando la cámara cada diez disparos. La cámara se mantiene apagada durante el tiempo suficiente* y, a continuación, se vuelve a encender y se repite la prueba.

- Se utiliza una tarjeta de memoria de la marca Canon.

* Hasta que la batería vuelva a la temperatura ambiente

Reproducción:

A temperatura ambiente (23 °C ±2° C/73 °F ±3,6 °F), con una humedad relativa normal (50% ± 20%), reproducción continua a 3 segundos por imagen.

Consulte *Precauciones de manejo de batería* (pág. 105).

Tarjetas de memoria y capacidades estimadas

■PowerShot A620

: Tarjeta incluida con la cámara

Resolución	Compresión	SDC-32M	SDC-128M	SDC-512MSH
L (Grande) 3072 x 2304 píxeles		9	40	156*
		15	64	251
		31	134	520
M1 (Media 1) 2592 x 1944 píxeles		11	49	190
		20	87	339
		40	173	671
M2 (Media 2) 2048 x 1536 píxeles		17	76	295
		32	136	529
		63	269	1041
M3 (Media 3) 1600 x 1200 píxeles		28	121	471
		51	217	839
		97	411	1590
S (Pequeña) 640 x 480 píxeles		109	460	1777
		168	711	2747
		265	1118	4317
(Modo de impresión de fecha en postales) 1600 x 1200 píxeles		51	217	839

- Puede realizar disparo continuo lento (pág. 32). (*Sólo está disponible cuando se ha formateado la tarjeta con un formato de bajo nivel.)
- Esto refleja las condiciones estándar de disparo establecidas por Canon. Los resultados reales pueden variar dependiendo del motivo fotografiado y de las condiciones de disparo.

■PowerShot A610

: Tarjeta incluida con la cámara

Resolución	Compresión	SDC-16M	SDC-128M	SDC-512MSH
L (Grande) 2592 x 1944 píxeles		5	49	190
		9	87	339
		19	173	671
M1 (Media 1) 2048 x 1536 píxeles		8	76	295
		15	136	529
		30	269	1041
M2 (Media 2) 1600 x 1200 píxeles		13	121	471
		24	217	839
		46	411	1590
S (Pequeña) 640 x 480 píxeles		52	460	1777
		80	711	2747
		127	1118	4317
(Modo de impresión de fecha en postales) 1600 x 1200 píxeles		24	217	839

- Capacidad de disparo continuo lento (pág. 32).
- Esto refleja las condiciones estándar de disparo establecidas por Canon. Los resultados reales pueden variar dependiendo del motivo fotografiado y de las condiciones de disparo.

Película

	Resolución	Tasa de imagen	SDM-16M	SDC-32M	SDC-128M	SDC-512MSH
Estándar	640 x 480 píxeles	30	6 seg.	14 seg.	1 min 4 seg.	4 min 9 seg.
		15	14 seg.	30 seg.	2 min 7 seg.	8 min 14 seg.
Mis colores	320 x 240 píxeles	30	20 seg.	42 seg.	3 min 1 seg.	11 min 42 seg.
		15	40 seg.	1 min 24 seg.	5 min 55 seg.	22 min 53 seg.
Secuencia rápida	320 x 240 píxeles	60	10 seg.	21 seg.	1 min 32 seg.	5 min 59 seg.
Compacto	160 x 120 píxeles	15	1 min 39 seg.	3 min 26 seg.	14 min 29 seg.	55 min 57 seg.

* Longitud máxima de secuencia de película en : 1 min, en : 3 min. Las cifras indican el tiempo máximo de grabación continua.

Tamaños de datos de imágenes (estimados)

Resolución		Compresión		
		(s)		
L	PowerShot A620 3072 x 2304 píxeles	3045 KB	1897 KB	902 KB
	PowerShot A610 2592 x 1944 píxeles	2053 KB	1395 KB	695 KB
M1	PowerShot A620 2592 x 1944 píxeles	2503 KB	1395 KB	695 KB
	PowerShot A610 2048 x 1536 píxeles	1602 KB	893 KB	445 KB
M2	PowerShot A620 2048 x 1536 píxeles	1602 KB	893 KB	445 KB
	PowerShot A610 1600 x 1200 píxeles	1002 KB	558 KB	278 KB
M3	PowerShot A620 1600 x 1200 píxeles	1002 KB	558 KB	278 KB
	1600 x 1200 píxeles	1002 KB	558 KB	278 KB
S	640 x 480 píxeles	249 KB	150 KB	84 KB

	Resolución	Tasa de imagen	Tamaño de archivo
Estándar	640 640 x 480 píxeles	30	1980 KB/seg.
		15	990 KB/seg.
Mis colores	320 320 x 240 píxeles	30	660 KB/seg.
		15	330 KB/seg.
Secuencia rápida	320 320 x 240 píxeles	60	1320 KB/seg.
Compacto	160 160 x 120 píxeles	15	120 KB/seg.

Tarjeta de memoria SD

Interfaz	Compatible con los estándares de tarjetas de memoria SD
Dimensiones	32,0 x 24,0 x 2,1 mm (1,3 x 0,9 x 0,1 pda)
Peso	Aprox. 2 g (0,07 oz.)

Batería NiMH NB-2AH

(Suministrada con la NiMH NB4-200 que se vende por separado y el Conjunto de batería y cargador CBK4-200)

Tipo	Batería recargable de hidruro metálico de níquel tipo AA
Tensión nominal	1,2 V (corriente continua)
Capacidad típica	2300 mAh (mín.: 2150 mAh)
Duración total	Aproximadamente 300 veces
Temperatura de funcionamiento	0 – 35°C (32 – 95°F)
Dimensiones	Diámetro: 14,5 mm (0,6 pda) Longitud: 50 mm (2,0 pda)
Peso	Aprox. 29 g (1,0 oz.)

Cargador de Batería CB-4AH/CB-4AHE

(Suministrado con el Conjunto de batería y cargador CBK4-200 (no incluido))

Intensidad nominal	100 – 240 V de CA (50/60 Hz), 10 W
Salida nominal	565 mA
Tiempo de carga	Aprox. 4 horas 50 min
Temperatura de funcionamiento	0 – 35°C (32 – 95°F)
Dimensiones	65,0 x 105,0 x 27,5 mm (2,6 x 4,1 x 1,1 pda)
Peso (sólo cuerpo)	CB-4AH: Aprox. 95 g (3,4 oz.) CB-4AHE: Aprox. 97 g (3,4 oz.)

Alimentador de corriente CA-PS500
(Incluido con el Kit Adaptador de CA ACK600 opcional)

Intensidad nominal	100 – 240 V CA (50/60 Hz) 0,16 A (100 V) – 0,11 A (240 V)
Salida nominal	4,3 V CC, 1,5 A
Temperatura de funcionamiento	0 – 40°C (32 – 104°F)
Dimensiones	42,6 x 104,4 x 31,4 mm (1,7 x 4,1 x 1,2 pda)
Peso	Aprox. 180 g (6,3 oz.) (sin cable de alimentación)

Convertidor granangular WC-DC58N (no incluido)

Ampliación	0,7x aprox. (equivalente en 35 mm a la máxima abertura del gran angular: aprox. 25 mm)
Distancia de enfoque (desde la parte frontal de la lente)	Aprox. 20 cm (7,9 pda) – infinito (con valor máximo de gran angular)*1
Diámetro de rosca	58 mm, rosca de filtro estándar*2
Dimensiones	Diámetro: 94,5 mm (3,7 pda) Longitud: 54,9 mm (2,2 pda)
Peso	Aprox. 275 g (9,7 oz.)

Convertidor tele TC-DC58N (no incluido)

Ampliación	1,75x aprox. (equivalente en 35 mm a la máxima abertura del teleobjetivo: aprox. 245 mm)
Distancia de enfoque (desde la parte frontal de la lente)	Aprox. 1,4 m (4,6 pies) – infinito (con el valor máximo de teleobjetivo)*1
Diámetro de rosca	58 mm, rosca de filtro estándar*2
Dimensiones	Diámetro: 75 mm (3,0 pda) Longitud: 50 mm (2 pda)
Peso	Aprox. 185 g (6,5 oz.)

*1 En la PowerShot A620/A610

*2 El Adaptador de lentes de conversión LA-DC58F debe instalarse en la PowerShot A620/A610

Adaptador de lentes de conversión LA-DC58F (Opcional)

Diámetro de rosca	58 mm, rosca de filtro estándar
Dimensiones	Diámetro: 62 mm (2,4 pda) Longitud: 46,1 mm (1,8 pda)
Peso	Aprox. 17 g (0,60 oz.)

ÍNDICE

A

AF 45
Ahorro energía 20, 26
AiAF 45
Ajustes de Mi cámara 90
Ajustes personalizados 69
Ampliar 72
Autovisualizado 80
Ayuda de Stitch
..... 39, *Guía básica* 7

B

Balance Blancos 55
Balance de blancos
personalizado 56
Batería
  Capacidad de las baterías ..123
  Carga 109
  Instalación ..... *Guía básica* 1
  Manejo 105
Bloqueo AE 49
Bloqueo AF 47
Bloqueo FE 51
Borrado
  Imágenes individuales
  ..... *Guía básica* 11
  Todas las imágenes 82
Botón de disparo 14
  Completo ..... *Guía básica* 5
  Hasta la mitad ... *Guía básica* 5
Botón de encendido
..... 14, *Guía básica* 5
Botón Imprimir/Compartir
..... 14, *Guía básica* 14

C

Cable AV 89
Cable Interfaz
..... *Guía básica* 14, 19
Compresión 30
Configuración, Menú 23, 25
Conmutador de modo 14
Correa de Muñeca 12

D

Descarga de imágenes
en un ordenador .. *Guía básica* 16
Disparo continuo 32
Disparo continuo lento 32

E

Efecto Foto 58
Enfoque
  Bloqueo 47
  Manual 48
Enfoque manual 48
Escena nocturna ... *Guía básica* 6
Exposición 54
Exposición manual 44

F

Fecha/Hora .....26, *Guía básica* 4
Flash ..... *Guía básica* 9
FUNC., Menú 22, 24
FUNC./SET 14, 22
Función Autorrotación 70

G

Girar 78
Grabación, Menú 23, 24
Gran angular ..... *Guía básica* 8

H

HF-DC1 115
Histograma 19

I

Idioma ..... 27, *Guía básica* 4
Impresión ..... *Guía básica* 14
Indicador 20

J

JUMP (Búsqueda de imágenes) 74

K

Kit Adaptador de CA ACK600 111

L

Lente
- Adaptador de lentes de conversión 113
- Convertidor granangular 112
- Convertidor tele 112

Luz ayuda AF 24, 96

M

Macro ..... *Guía básica* 10
Mantenimiento 117
Memo de Sonido 79
Mensajes 102
Menú
- Lista de menús 24
- Menú Configuración 23, 25
- Menú FUNC. 22, 24
- Menú Grabación 23, 24
- Menú Grabación, Play, Configuración y Mi cámara .. 23
- Menú Mi cámara 23, 27
- Menú Play 23, 25
- Menús y ajustes 22

Menú FUNC. ..... *Guía básica* 12
MF-Punto Zoom 24, 48
Mi cámara, Menú 23, 27
Mis colores ..... 59, *Guía básica* 7
Modo de disparo
- Auto ..... *Guía básica* 6
- Dial ..... *Guía básica* 6
- Funciones disponibles 135
- Zona creativa ..... *Guía básica* 8
- Zona de imágenes ..... *Guía básica* 6

Modo de escena especial ..... *Guía básica* 7
Modo de impresión de fecha en postales 33
Modos de medición 52
Mute 25

N

Número de archivo 17, 71

O

Orden descarga DPOF 87
Orden impresión DPOF
- Estilo de impresión 85
- Selección de imágenes 83

P

Paisaje ..... *Guía básica* 6
Pantalla LCD
- Información mostrada 16
- Presentación nocturna 15
- Uso de la pantalla LCD ..... 15, *Guía básica* 3

Película
- Edición 76
- Reproducción 75
- Toma de fotografías 37
- Visualización 75

Play, Menú 23, 25
Proteger 81

R

Recuadro AF 16, 45
Recuadro de medición puntual AE 16
Reducción de ojos rojos ..... *Guía básica* 9
Reiniciar todo 28
Reproducción ..... *Guía básica* 11
Reproducción de índices 73
Requisitos del sistema ..... *Guía básica* 17
Resolución 29, 30
Retícula 16, 25
Retrato ..... *Guía básica* 6
Revisar ..... 24, *Guía básica* 6

S

Sistema de salida de vídeo 89
Solución de problemas 93

T

Tamaño de datos de imágenes (Estimados) 127
Tarjeta de memoria
  Capacidades estimadas 124
  Formateo 108
  Inserción ..... *Guía básica* 1
  Manejo 107
Tasa de imagen 30
Teleobjetivo ..... *Guía básica* 8
Temporizador 35
Terminal DIGITAL ..... 13, *Guía básica* 19
Transmis.Directa . *Guía básica* 22

U

Unid Distancia 27

V

Velocidad de obturación 41
Velocidad ISO 66

Z

Zona creativa ..... *Guía básica* 8
Zona de imágenes . *Guía básica* 6
Zoom .....31, *Guía básica* 8
Zoom digital 31

Aspectos legales

- A pesar de que no se han escatimado esfuerzos para garantizar que la información de esta guía sea precisa y completa, Canon no se hace responsable de los errores u omisiones que pudiera haber.
- Canon se reserva el derecho a cambiar en cualquier momento y sin previo aviso las especificaciones del hardware y software aquí descritos.
- Queda prohibida la reproducción, transmisión, transcripción, almacenamiento en sistemas de consulta y traducción a cualquier idioma, en cualquier forma y por cualquier medio, sin la previa autorización escrita de Canon.
- Canon no asume ninguna responsabilidad por los daños ocasionados por datos defectuosos o perdidos debido a una operación errónea o a un mal funcionamiento de la cámara, el software, las tarjetas de memoria SD (tarjetas SD), los ordenadores o los dispositivos periféricos, o al uso de tarjetas SD que no sean de la marca Canon.

Marcas comerciales

- Canon, PowerShot, PIXMA y SELPHY son marcas comerciales de Canon Inc.
- Macintosh, Mac OS y QuickTime son marcas comerciales de Apple Computer Inc., registradas en los EE.UU. y/o en otros países.
- Microsoft, ® y Windows® son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los EE.UU. y/o en otros países.
- SD es una marca comercial.
- Es posible que otros nombres y productos no mencionados anteriormente también sean marcas registradas o marcas comerciales de sus compañías respectivas.

Copyright © 2005 Canon Inc. Todos los derechos reservados.

Funciones disponibles en cada modo de disparo

En la tabla siguiente se muestran las funciones y los ajustes disponibles en cada modo de disparo.
En el modo C, puede disparar sin utilizar los ajustes guardados (pág. 69).

Función		AUTO				SCN[1]			P	Tv	Av	M	Página ref.
Resolución	Grande L	O*	O*	O*	O*	O*	O*	Δ*	–	O*	O*	O*	O*	pág. 29, *30*
	Media 1 M1	O	O	O	O	O	O	Δ	–	O	O	O	O	
	Media 2 M2	O	O	O	O	O	O	Δ	–	O	O	O	O	
	Media 3 (Sólo PowerShot A620) M3	O	O	O	O	O	O	Δ	–	O	O	O	O	
	Pequeña S	O	O	O	O	O	O	Δ	–	O	O	O	O	
	Postal	O	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O	O	
	Película 640 320 160	–	–	–	–	–	–	–	O[2]	–	–	–	–	
Compresión	Superfina	O	O	O	O	O	O	Δ	–	O	O	O	O	pág. 30
	Fina	O*	O*	O*	O*	O*	O*	Δ*	–	O	O	O	O	
	Normal	O	O	O	O	O	O	Δ	–	O	O	O	O	
Tasa de imagen		–	–	–	–	–	–	–	O[2]	–	–	–	–	pág. 30
Flash	Auto	O*	O*	O	O*	4)	O[3]	–	–	O	–	–	–	*Guía básica* pág. 9
	On	–	O	O	O		O	Δ	–	O	O	O	O	
	Off	O	O	O*	O		O	Δ*	–	O*	O*	O*	O*	
Reducción de ojos rojos		O	O	O	O	O	O	Δ	–	O	O	O	O	*Guía básica* pág. 9
Luz ayuda AF		O	O	O	O	O	O	Δ	O	O	O	O	O	pág. 24
Sincro Lenta	On	–	–	O	O	5)	O	Δ	–	O	–	O	–	pág. 24
	Off	O	O	–	–		O*	O*	–	O*	O	O*	O	
Ajuste Flash	On	O	O	O	O	O	O	O	–	O	O*	O*	–	pág. 66
	Off	–	–	–	–	–	–	–	–	–	O	O	O	
+/– (Flash)		–	O	O	O	–	O	Δ	–	O	O	O	–	pág. 67
Salida Flash		–	–	–	–	–	–	–	–	–	O	O	O	pág. 67
Sinc. de Flash	1ª Cortina	O	O	O	O	O	O*	O	–	O*	O*	O*	O*	pág. 68
	2ª Cortina	–	–	–	–	–	O	–	–	O	O	O	O	
Modo disparo	Disparo sencillo	O*	O*	O*	O*	O*	O*	Δ*	O*	O*	O*	O*	O*	–
	Disparo continuo	–	O	O	O	O	–	–	–	O	O	O	O	pág. 32
	Autodisparador 2s, 10s	O	O	O	O	O	O	Δ	O	O	O	O	O	pág. 35
	Personalizar	O	O	O	O	O	–	–	–	O	O	O	O	pág. 35
Recuadro AF[6]	AiAF	O*	O*	O*	O*	O	O	O	O	O*	O*	O*	O*	pág. 45
	centro	–	O	O	O	O*	O	–	–	O	O	O	O	
	FlexiZone	–	–	–	–	–	–	–	–	O	O	O	O	pág. 46
Bloqueo AF	MF	–	O	O	O	O	O	–	O	O	O	O	O	pág. 47
Enfoque manual	MF	–	O	O	O	O	O	–	O	O	O	O	O	pág. 48

Función		AUTO				SCN[7]				P	Tv	Av	M	Página ref.
Modo Macro		○	○	–	○	○	○	○	○	○	○	○	○	*Guía básica* pág. 10
Zoom digital	On	○	○	○	○	○	–	–	7)	○	○	○	○	pág. 31
	Off	○*	○*	○*	○*	○*	○	–		○*	○*	○*	○*	
Desp.Seguridad		–	–	–	–	–	–	–	–	–	○	○	–	pág. 43
Compensación de la exposición		–	○	○	○	○	○[8]	△	–	○	○	○	–	pág. 54
Método de medición	Evaluativa	–[9]	–[9]	–[9]	–[9]	○	○*	–[9]	–[9]	○*	○*	○*	○*	pág. 52
	Medición Ponder. Centro	–	–	–	–	–	○	–	–	○	○	○	○	
	Puntual	–	–	–	–	–	○	–	–	○	○	○	○	
Bloqueo AE/Bloqueo FE		–	–	–	–	–	○	–	–	○	○	○	–	pág. 49, *51*
Balance Blancos[10]		–[11]	○	○	○	–[9]	○	△	○	○	○	○	○	pág. 55
Efecto Foto		–	○	○	○	–[10]	–	△	○[12]	○	○	○	○	pág. 58
Velocidad ISO		–[9]	–[9]	–[9]	–[9]	–[9]	–[9]	–[9]	–[9]	○	○	○	○[13]	pág. 66
Display girado		○	○	○	○	○	○	–	○	○	○	○	○	pág. 25
Autorrotación	On	○*	○*	○*	○*	○*	○*	△*	–	○*	○*	○*	○*	pág. 70
	Off	○	○	○	○	○	○	△	–	○	○	○	○	
Mostrar Fecha		○	○	○	○	○	○	–	–	○	○	○	○	pág. 34
Retícula		○	○	○	○	○	○	–	○	○	○	○	○	pág. 25

* Ajuste predeterminado ○Ajuste disponible △ Sólo se puede seleccionar el ajuste para la primera imagen.

- (Área sombreada): El ajuste se conserva aunque se apague la cámara.
- Con la excepción de las opciones [Fecha/Hora], [Idioma] y [sistema vídeo], todas las restantes opciones de menú y los cambios realizados con los botones de la cámara se pueden restablecer a sus valores predeterminados en una única operación (pág. 28).

(1)Las funciones siguientes no se pueden establecer en el modo .
- Ajustes [Auto] y [On] del flash
- Función de reducción de ojos rojos
- Luz ayuda AF
- Selección del Recuadro AF
- Modo Macro
- Bloqueo AF
- Enfoque manual

Las funciones siguientes no se pueden establecer en el modo .
- Modo Macro
- Selección del Recuadro AF

(2)Las resoluciones y las tasas de imágenes para el modo (Película) son las siguientes.

Resolución		○*	–	–
		○	○	–
		–	–	○
Tasa de imagen		–	○	–
		○*	–	–
		○	–	○

(3)El ajuste predeterminado del flash será [Flash desactivado] en los modos y .
(4)El ajuste predeterminado del flash será [Auto] (reducción de ojos rojos) en el modo , , , , , , y [Flash desactivado] en el modo y .
(5)Los ajustes se establecerán en [On] en el modo , y en [Off] en el resto.
(6)Al utilizar el zoom digital, estará establecido en [centro].
(7)El ajuste predeterminado es [On] para el modo y [Off] para los modos , y .
Se puede establecer durante el disparo con el modo .
(8)La compensación de la exposición no está disponible en los modos o .
(9)Establecido por la cámara automáticamente.
(10)No se puede utilizar cuando el efecto fotográfico se establece en y .
(11)El balance de blancos se establecerá en [Auto].
(12)Efecto Foto no se puede establecer en el modo .
(13)No puede seleccionarse ISO [Auto].

Canon

CEL-SF3C2A0

© 2005 CANON INC.